MEANINGS

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES

OCCURRING IN

MACMILLAN'S NEW PRIMER

PART II.

KARSANDAS NARANDAS & SONS.

Book-sellers & Publishers.

Nanavat, SURAT.

1928.

Price 6 Annas.

My Father.

મારા પિતા.

Who (હુ) કોણ.
Works (ઉવર્કસ) કામ કરે છે.
Hard (હાર્ડ) સખતરીતે.
For (ફૉર) માટે; વાસ્તે.
Me (મી) મને.
For me=મારે માટે.
Who works hard for me (હુ ઉવર્કસ હાર્ડ ફૉર મી) મ્હારે માટે કોણ સખત કામ કરે છે.
Takes (ટેક્સ) લે છે.
Care (કેઅર) સંભાળ; કાળજી.
Of me (ઑફ મી) મારી.
Who takes care of me= મારી સંભાળ કોણ લે છે.
My (માય) મારો.
Best (બેસ્ટ) સૌથી સરસ; ઉત્તમ.
Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર, સાથી, દોસ્તદાર.
Father (ફાધર) બાપ, પિતાજી.
I (આય) હું.
Love (લવ) ચાહું છું.
I love my father (આય લવ માય ફાધર) હું મારા પિતાજીને ચાહું છું.

My father loves me (માય ફાધર લવ્ઝ મી). મ્હારો બાપ મને ચાહે છે.

2 Mother at home.

ઘર આગળ મા.

Mother (મધર) મા.
Home (હોમ) ઘેર; ઘર આગળ.
Father (ફાધર) પિતાજી.
Has gone (હૅઝ ગોન) ગયા છે.
Work (ઉવર્ક) કામ.
To his work=પોતાના કામે.
Two (ટુ) બે.
Boys (બૉયસ) છોકરાઓ.
Have gone (હેવગોન) ગયા છે.
School (સ્કુલ) નિશાળ.
To school=નિશાળે.
Three (થ્રી) ત્રણ.
Little (લિટલ) ન્હાની.
Girls (ગર્લ્ઝ) છોકરીઓ.
Are (આર) છે.
Are at home (આર ઍટ હોમ) ઘેર છે.
Too (ટૂ) પણ; વળી.
They (ધે) તેઓ.
Here are (હીઅર આર) આ રહ્યા.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર; છબી.
What (વ્હૉટ) શું.
Are doing (ડુઇંગ) કરે છે.
Is teaching(ટીચિંગ)શીખવે છે.
Mother is teaching her little girls to write મા તેણીની નાની છોકરીઓને લખતાં શીખવે છે.
To write (રાઇટ) લખતાં.
All (ઑલ) સઘળા; બધા.
Are sitting (સિટિંગ) બેઠા છે.
Are all sitting (આર ઑલ સિટિંગ) બધાં બેઠાં છે.
On (ઑન) ઉપર.
Mat (મેટ) સાદડી.
One (વન) એક.
Is putting (પુટિંગ) પરોવે છે.
String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
Other (અધર) બીજી.
The other two girls= બીજી બે છોકરીઓ.
Are writing(રાઇટિંગ)લખે છે.
Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.
Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડ્યો છે; રાખ્યો છે.
Fan (ફૅન) પંખો.
Her (હર) પોતાના.
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
In her hand=પોતાના હાથમાં.
She has=તેણીને છે.
Necklace (નેકલેસ઼િસ) માળા.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Neck (નેક) ગરદન.
Ear-rings (ઇઅર રિન્ગ્ઝ) એરીંગ; કાનની કડી.
Ears (ઇઅર્સ) કાન.
The girls too=છોકરીઓને [પણ.
Have (હેવ) ને છે.

3 Baby (બેબિ) બાળક.

See (સી) જોઉં છું.
Baby (બેબિ) બાળક.
Child (ચાઇલ્ડ) છોકરૂં; બાળક.
Where (હ્વેર) ક્યાં.
Where is the baby (હ્વેર ઇઝ ધી બેબિ) તે બાળક ક્યાં છે ?
There (ધેઅર) ત્યાં.
She (શી) તે.
There she is=તે પેલી રહી; તે ત્યાં છે.
Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.

Table (ટેબલ) મેજ.
Can see=જોઇ શકું છું.
Large (લાર્જ) મ્હોટો.
Fan (ફૅન) પંખો.
Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.
Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક.
Close to it=તેની નજદીક.
In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઑફ) —ની આગળ; અગાડી.
What (વ્હૉટ) શું.
Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.
What is she doing=તે શું કરે છે.
Is looking (લુકિંગ) જુએ છે.
You (યુ) તમારી.
At you and me=તમારી ને મારી સામે.
Will fall (ફૉલ) પડી જશે.
Will not fall=પડી જશે નહીં.
Off (ઑફ) પરથી.
Off the table=ટેબલ પરથી.
Oh no (ઓહ નો) અરે નહીં.
Safe (સેઇફ) સહીસલામત.
May give (મે ગિવ) આપું.
Her (હર) તેણીને.
Cup (કપ) પ્યાલું.
Milk (મિલ્ક) દુધ.
Cup of milk=દુધનું પ્યાલું.
Yes (યેસ) હા.
May have (મે હેવ) ને આપો.
Can see જોઈ શકું છું.
Something (સમથિંગ) કંઈ.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Neck (નેક) ગરદન.
It (ઇટ) તે.
What is it (વ્હૉટ ઇઝ ઇટ) તે શું છે.
That (ધૅટ) તે; પેલું.
Necklace (નેક્લેસ) માળા.
Has (હૅઝ)—ને છે; પાસે છે.
Bangles (બૅન્ગલ્ઝ) બંગડી.
Each (ઇચ) દરેક.
Wrist (રિસ્ટ) કાંડું.
And (ઍન્ડ) અને.
An (ઍન) એક.
Anklet (ઍન્કલેટ) કલ્લાં; લંગર.
Ankle (ઍન્કલ) ઘુંટી.
How (હાઉ) કેટલા; કેવા.
Small (સ્મૉલ) નાના.
Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.
Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
Left (લેફ્ટ) ડાબા.
Some (સમ) કેટલાંક.
Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલ.

More (મોર) વધારે.
Close to her=તેની પાસે.
Nothing (નાથિંગ) કંઈ નહિ.
Right (રાઈટ) જમણો.
No (નો) ના.
Is not holding=પકડી નથી.
Any-thing (ઍનિથિંગ) કંઈ ચીજ.
Tell (ટેલ) કહો.
Name (નેઈમ) નામ.
Tell me her name=તેનું નામ મને કહો.
Radha (રાધા) રાધા.
But (બટ) પણ.
Call (કૉલ) કહીએ છીએ.
We call her baby=અમે સઘળા તેને બેબિ નામથી બોલાવીએ છીએ.
Can (કૅન) શકવું.
Walk (ઉવૉક) ચાલવુ.
Can walk=ચાલી શકશે.
Yes (યેસ) હા.
A little (લિટલ) જરા; થોડુંક.
Can not walk=ચાલી શકતી નથી.
Far (ફાર) દૂર.

Holds (હોલ્ડ્ઝ) પકડી રાખે છે.
When (ઉવ્હેન) જ્યારે.
Talk (ટૉક) વાત કરવી.
Can talk=વાત કરી શકશે.
Much (મચ) ઘણું.
Yet (યેટ) હજી સુધી.
She will soon get big=તે થોડા વખતમાં મોટી થશે.
Then (ધેન) ત્યારે; ત્યાર પછી.
(Will) talk=વાત કરશે.
(Will) run (ઉવિલ રન) દોડશે.
What (ઉવૉટ) કેવા.
Shape (શેઈપ) આકાર.
Round (રાઉન્ડ) ગોળ.
It has (ઇટ હૅઝ) તેને છે
Long (લૉન્ગ) લાંબો.
Handle (હૅન્ડલ) હાથો.
Be (બી) થવું; થાઓ.
Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.
Little (લિટલ) નાનાં.
Speak (સ્પીક) બોલો.
Gently (જેન્ટ્લિ) ધીમેથી; નમ્રતાથી.
Speak gently to her તેની સાથે નમ્રતાથી બોલો.

4 The New Kite.

(ન્યુ કાઇટ) નવો કનકવો.

New (ન્યુ) નવો.
Kite (કાઇટ) કનકવો; પતંગ.
Kesu (કેસુ) છોકરાનું નામ છે.
Come (કમ) આવ; ચાલ.
Vithoo (વિથુ) છોકરાનું નામ છે.
Let (લેટ) દો.
Us (અસ) અમને.
To go (ગો) જવા.
Home (હોમ) ઘેર.
Let go (લેટ ગો) જવા દો.
Let us go home=ચાલો આપણે ઘેર જઈએ (અમને ઘેર જવા દો).
Will be (ઉવિલ) થશે.
Soon (સૂન); જલદીથી; થોડીવારમાં.
Dark (ડાર્ક) અંધારૂં.
Want (ઉવાન્ટ) જોઈએ.
To get (ગેટ) જવું; પહોંચવું.
I want to get home soon=મારે જલદીથી ઘેર જવું જોઈએ.
Very well (વેરિ ઉવેલ) ઘણું સારૂં.
Will come (ઉવિલ કમ) આવીશ.

With (ઉવિથ) જોડે; સાથે.
What (ઉવૉટ) શું.
Will do=કરશો.
What will you do at home? ઘેર તમે શું કરશો?
Want (ઉવૉન્ટ) ઇચ્છા રાખું છું; માગું છું.
To fly (ફ્લાઈ) ચગાવવો, ઉડાવવો.
Gave (ગેઇવ) આપ્યો.
Never (નેવર) કદી નહીં.
Saw (સૉ) જોયો.
I never saw it=મેં તે કદી જોયો નથી.
Brother (બ્રધર) ભાઈ.
To me (ટુ મી) મને.
Made (મેઇડ) બનાવ્યો.
Yesterday (યસ્ટરડે) ગઈ કાલે.
Good (ગુડ) સારા.
Of good paper=સારા કાગળમાંથી.
Paper (પેપર) કાગળ.
Very (વેરિ) ઘણું.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
It has (ઇટ હૅઝ) તેને છે.
Fine (ફાઇન) સુંદર.

Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.
String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
Have you ? શું તમારી પાસેછે.
I have=મારી પાસે છે.
Big (બિગ) મ્હોટો.
Ball (બૉલ) દડો.
Good (ગુડ) સારી.
Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) મજબુત.
Will break=તુટશે.
Will not break=તુટશે નહીં.
Can fly=ચગી શકશે.
Very high=ઘણું ઉંચે.
Make it fly=ચગાવીશ.
Over (ઓવર) ઉપર થઈને.
River (રિવર) નદી.
I will make it fly over the river=હું તેને નદી ઉપર ઉડાડીશ.
Will stand (સ્ટેન્ડ) ઉભા રહીશ.
Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.
At you (ઍટ યુ) તમારી તરફ.

5 The Mango.

(મૅન્ગો) કેરી.

Here (હીઅર) અહીંઆ.
Are (આર) છે.
Here are=આ રહી.
Three (થ્રી) ત્રણ.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
Mangoes (મૅન્ગોઝ) કેરીઓ.
These (ધીસ) આ This નું બહુવચન.
Ripe (રાઇપ) પાકેલી; પાકી.
Are these mangoes ripe (આર ધીસ મૅન્ગોઝ (રાઇપ) શું આ કેરીઓ પાકી છે ?
Quite (ક્વાઇટ) છેક, તદ્દન.
Full of (ફુલ ઑફ) ભરેલી.
Sweet (સ્વીટ) મીઠા.
Juice (જ્યુસ) રસ.
Sweet juice=મીઠા રસ.
How (હાઉ) કેવી રીતે.
Know (નો) જાણવું, ઓળખવું.
Do you know=તમે જાણો છો.
Look (લુક) દેખાય છે.
They look ripe=તે પાકી લાગે છે.
Feel (ફીલ) લાગે છે.
They feel ripe=તે પાકી લાગે છે.
Smell (સ્મેલ) વાસ આપે છે.
Do smell=વાસ આપે છે.
Very nice=ઘણી સુંદર.

Must be (મસ્ટ બી) હોવી જોઇએ.
Many (મૅની) ઘણાં; બધાં.
How many (હાઉ મૅની) કેટલાં બધાં.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Can you see=તમે જોઈ શકો છો.
Brother (બ્રધર) ભાઈ.
Each (ઇચ) દરેક.
Stalk (સ્ટૉક) ડાખળી.
There are=છે.
Only (ઑન્લિ) માત્ર.
Leaf (લીફ) પાંદડું; પાનું.
One stalk has no leaf=એક ડાખળીને પાંદડું નથી.
Why (વ્હાઇ) શા વાસ્તે.
Has fallen off (ફૉલન) ખરી પડયું છે.
May eat (ઇટ) ખાઉં.
These mangoes (ધીઝ મૅન્ગોસ) આ કેરીઓ.
If you like=જો તમારી મરજી હોય તો; જો તમને ભાવે તો.
You may eat=તમે ખાઓ.
Like (લાઇક) ભાવવું; ગમવું.
Come (કમ) આવે.

Sit down=નીચે બેસો.
Does taste=સ્વાદ આવે છે.
Nice (નાઇસ) સરસ.
Tastes (ટેઇસ્ટસ) સ્વાદ આપે છે.
Thank (થૅન્ક) આભાર માનવો.
I thank you=તમારો આભાર માનું છું.
Like (લાઇક) ને ગમે છે.
Where (વ્હેઅર) ક્યાંથી.
Did get (ડિડગેટ) મળી.
Picked off (પિક્ડ ઑફ) ઉંચકી લીધી, તોડી લીધી.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.
Picked it off a tree=ઝાડ ઉપરથી તેને તોડી લીધી.
Our (અવર) આપણી, અમારી.
Garden (ગાર્ડન) વાડી.
Any (ઍની) કંઈક.
More (મોર) વધારે.
Other (અધર) બીજી.
On the tree=ઝાડ ઉપરથી.
Green (ગ્રીન) લીલી.
Will not be ripe=પાકશે નહીં.
For some time = કેટલોક વખત સુધી.
They are not=તેઓ નથી.

Fit (ફિટ) લાયક.
To eat (ઇટ) ખાવા.
They are not fit to eat =તે ખાવા લાયક નથી.
Pick (પિક) ઉંચકવું.
Must pick=ઉંચકવી જોઇએ.
Must not pick=ઉંચકવી જોઇએ નહીં.
Yet (યેટ) હજી સુધી.
Do not eat=ખાતા ના.
If (ઇફ) જો.
You eat=તમે ખાશો.
You will get ill = તમે માંદા પડશો.
Ill (ઇલ) માંદા.
Get ill=માંદા પડવું.
Die (ડાઇ) મરી જવું.
You may die=તમે મરી જશો.

6 The Knife.

(નાઇફ) ચપ્પુ.

This (ધિસ) આ.
Little (લિટલ) નાનો.
Knife (નાઇફ) ચપ્પુ.
What (વ્હૉટ) કેવો.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
What a nice knife (વ્હૉટ એ નાઇસ નાઇફ) કેવો સુંદર ચપ્પુ.
Cut (કટ) કાપવું.
Can cut=કાપી શકે.
Gopu (ગોપુ) છોકરાનું નામ છે.
Oh yes (ઓહ યેસ) અરે હા.
Paper (પેપર) કાગળ.
Mend (મેન્ડ) ઘડવું.
Can mend (મેન્ડ) ઘડી શકે છે.
Pencil (પેન્સિલ) શીસાપેન.
Hard (હાર્ડ) સખત; કઠણ.
It has=તેને છે.
Handle (હૅન્ડલ) હાથો.
Three (થ્રી) ત્રણ.
Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ; ધારવાળો.
Blades (બ્લેઇડ્સ) પાનાં; ધાર.
Open (ઓપન) ઉઘાડો.
Shut (શટ) બંધ કરવું.
If you shut=જો તમે બંધ કરો તો.
Can not see=જોઇ શકશો નહીં.
What (વ્હૉટ) કઇ; કેવું.
Sort (સૉર્ટ) જાત; પ્રકાર.
What sort of handle has it ? તેને કઇ જાતનો હાથો છે.
Bone (બોન) હાડકું.
Bone handle=હાડકાંનો હાથો.

The blades are steel blades=ધાર પોલાદની છે.
Steel (સ્ટીલ) પોલાદ.
Name (નેમ) નામ.
Tell me the name=મને નામ કહો.
Pen (પેન) કલમ.
Often (ઓફન) વારંવાર.
It can cut=તે કાપી શકે; એટલે ઘડી શકે.
Call (કૉલ) કહીએ છીએ.
Pen knife (પેન નાઇફ) ચપ્પુ.
Steel pen (સ્ટીલ પેન) સ્ટીલ પેન; ટાંક.
Quill (ક્વિલ) લખવાનું પીછું.
Quill pen (ક્વિલ પેન) પીછાની કલમ.
Can not cut=ઘડી શકશે નહીં.
Steel (સ્ટીલ) ટાંક.
Very hard (વેરિ હાર્ડ) ઘણું સખત.
Soft (સૉફ્ટ) નરમ.
Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.
Please give me=મહેરબાની કરીને મને આપો.
Will give (ગિવ) આ આપશો.
Can not give=આપીશ નહીં.

Want (વૉન્ટ) જોઇએ છે.
I want=મારે જોઇએ છીએ.
Myself (માઇસેલ્ફ) મારે પોતાને મારે માટે.
I want it myself=મારે પોતાને તે જોઇએ છીએ.
Ask (આસ્ક) માંગો, પુછો; કહો.
Your (યોર) તમારા.
Father (ફાધર) બાપ.
To buy (બાય) ખરીદવાને.
Like (લાઇક) જેવું.
Like it (લાઇક ઇટ) તેના જેવું.
Ask your father to buy you one like it=તેના જેવો એક ખરીદવાને તમારા બાપને પુછો.
Like (લાઇક) જેવી.
Where (વ્હેર) ક્યાંથી.
Did buy (ડિડબાય) ખરીદયો.
Bought (બોટ) ખરીદયો.
Yesterday (યસ્ટરડે) ગઈ કાલે.
Shop (શાપ) દુકાન.
In the shop=દુકાનેથી.
Did pay (ડિડ પે) કિંમત આપી.
Did he pay for it=તેનું શું આપ્યું.
Paid (પેઇડ) કિંમત આપી; આપ્યા.

Eight (એઇટ) આઠ.
Annas (આનાઝ) આના.
For (ફૉર) માટે.
Told (ટોલ્ડ) કહ્યું.
So (સેા) એ પ્રમાણે.
Himself (હિમસેલ્ફ) પોતે; તેની પોતાની મેળે.
Must go=જવું જોઇએ.
Home (હોમ) ઘેર.
Late (લેઇટ) મોડું.
Very late (વેરી લેઇટ) ઘણું મોડું.
To go to bed (ટુ ગો ટુ બેડ) સુઇ જવું.
I must go to bed=મારે સુઇ જવું જોઇએ.
Must learn (મસ્ટ લર્ન) શીખવું જોઇએ.
To read (રીડ) વાંચતાં.
To write (રાઇટ) લખતાં.
Tell a lie=જુઠું બોલવું.
Must not tell a lie=જુઠું બોલવું નહિ જોઇએ.
Must hurt (મસ્ટ હર્ટ) ઇજા કરવી જોઇએ.
Must not hurt=ઇજા નહીં કરવી જોઇએ.
Anybody=કોઇને.

7 The Cow (કાઉ) ગાય.

Cow (કાઉ) ગાય.
Tell me=મને કહેા.
Govind (ગોવિન્દ) છોકરાનું નામ છે.
Picture (પિક્ચર) ચિત્ર; છબી.
Can see=જોઇ શકું છું.
Tell me=મને કહેા.
Calf (કાફ) વાછરડો.
Man (મૅન) માણસ.
Woman (વુમૅન) બાયડી.
Who (હૂ) કોણ.
What (હ્વૉટ) શું.
Is doing (ડુઇંગ) શું કરે છે.
Milkman (મિલ્કમૅન) દૂધવાળો.
His (હિઝ) તેની.
Is sitting (સિટિંગ) બેઠા છે.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન; ભોંય.
Is milking (મિલ્કિન્ગ) દૂધ દોહે છે.
Is milking the cow=ગાય દોહે છે.
Is holding (હૉલ્ડિંગ) પકડી રાખે છે.
Pot (પૉટ) વાસણ.
Things (થિન્ગઝ) ચીજો; વસ્તુઓ.

Close to (ક્લેાઝ ટુ) પાસે.
What are they=તે શું છે ?
What are they for=તેઓ શાને માટે છે ?
There is (ધેર ઇઝ) છે.
Big (બિગ) મેાટું.
Round (રાઉન્ડ) ગેાળ.
Pot (પૅાટ) વાસણ.
There is a big round pot ધેર ઇઝ એ બિગ રાઉન્ડ પૅાટ) એક મેાટું ગેાળ વાસણ છે.
Close to it=તેની પાસે.
There is (ધેર ઇઝ) છે.
Into a very large pot (વેરી લાર્જ પૅાટ) એક ઘણા મ્હેાટા વાસણમાં.
Full of (ફુલઑાફ) થી ભરેલું.
It will get full of milk= તે દુધથી ભરાઈ જશે.
Will pour (પેાર) રેડશે.
Those (ધેાઝ) પેલા ધૅટનું બહુવચન.
Does come (ડઝ કમ) આવે છે.
When (વ્હેન) ક્યારે.
When does come=ક્યારે આવે છે.
Here (હિઅર) અહીંઆ.
Every (એવરિ) દરેક.

Morning (મૅાર્નિંગ) સવાર.
To milk (મિલ્ક) દેાહવાને.
Where has she come from=તે ક્યાંથી આવી છે.
To sell (સેલ) વેચવાને.
House (હાઉસ) ઘર.
From house to house= એક ઘેરથી બીજે ઘેર.
Is standing (સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભી છે.
There (ધેર) ત્યાં.
Where from=ક્યાં સુધી.
Has come=આવી છે,
He goes round (હી ગેાઝ રાઉન્ડ) તે ચક્કર લે છે.
What does she want= તેને શું જોઇએ છે.
Has come=આવી છે.
Out of (આઉટ ઑાફ) માંથી બહાર.
Out of the house=ઘરમાંથી બહાર.
Behind (બીહાઇન્ડ) પછવાડે.
To get=લેવાને.
Some (સમ) થેાડું.
For himself=પેાતાને માટે.
On the ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન ઉપરના.

That (ધૅટ) તે; પેલું,
Hers (હર્સ) તેણીનું,
Fill (ફિલ) ભરવું.
Will fill (ફિલ) ભરશે.
Will take away=લઈ જશે; ઉપડી જશે.
Bangles (બૅન્ગલ્ઝ) બંગડીઓ.
Wrists (રિસ્ટસ) હાથના કાંડા.
On her wrists=તેના કાંડા ઉપર.
Anklets (ઍન્કલેટ્સ) કલ્લાં.
Ankles (ઍન્કલ્ઝ) પગની ઘુંટી.
Nose-ring (નૉઝરિંગ) નાકની વાળી.
Nose (નૉઝ) નાક.
Ear rings (ઇયરરિંગ્ઝ) એરીંગ.
Ears (ઇયર્ઝ) કાન.
Is doing (ડુઈંગ) કરે છે.
Is eating (ઈટિંગ) ખાય છે.
Out of (આઉટ ઑફ) માંથી.
Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
Is putting (પુટિંગ) ઘાલે છે, મુકે છે.
Head (હેડ) માથું.
Underneath(અન્ડરનીથ) નીચે.
Mother (મધર) મા.
Is trying (ટ્રાઈંગ) કોશેશ કરે છે.
To get some milk=થોડુંક દુધ મેળવવાને.
For itself=પોતાની જાત માટે.
Will milk=દોહશે.
Will milk his pot=તેના વાસણમાં દુધ દોહશે.
To drink (ડ્રિન્ક) પીવાની.
Will get (ગેટ) મળશે.
Will the calf get any milk (ઉવિલ ધી કાફ ગેટ એનિ મિલ્ક) વાછરડાને કંઈ દુધ મળશે.
Has milked (હેઝ મિલ્કડ) દુધ દોહી રહેશે.
Full of milk=દુધ ભરીને.
Will get (ગેટ) દેશે.
To drink (ડ્રિન્ક) પીવું.
Some milk=થોડું દુધ.
Does eat=ખાય છે.
(Does) drink પીએ છે.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Bran (બ્રેન) ભુસું; કુશકી.
Beans (બીન્ઝ) શીંગ; કઠોળ.
Straw (સ્ટ્રૉ) પરાળ.
Drinks=ડ્રિંક્સ પીએ છે.
Clear (ક્લીઅર) સ્વચ્છ.
Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.
Water (ઉવૉટર) પાણી.
Why (ઉવ્હાય) શા માટે.

Did tie (ટાઈ) બાંધ્યા.
Did the milkman tie
=દૂધવાળાએ બાંધ્યા.
Hind (હાઈન્ડ) પાછલા.
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
Tied (ટાઈડ) બાંધ્યા.
To-gether (ટુ ગેધર) સાથે.
To keep (કીપ) અટકાવવાને.
Kicking (કિકિંગ) લાત મારતા.
Kick (કિક) લાત મારવી.
If she kicks=જો તે લાત મારશે.
May upset (અપસેટ) ઉંધું વાળે.
(May) hurt (હર્ટ) ઈજા કરે.
How much=કેટલું.
Does give=આપે છે.
Four (ફોર) ચાર.
Seers (શેરઝ) શેર.
Every day (એવરિ ડે) દરરોજ.
Morning (મોર્નિંગ) સહવારે.
Evening (ઈવિનિંગ) સાંજે.
Again (ઍગેન) ફરીથી.
Horns (હૉર્નઝ) શીંગડા. [નથી.
Do you not ? શું તમે જોતા
Are they=તેઓ છે.
Use (યુસ, ઉપયોગ; ખપ.
I do not know=હું જાણતો
નથી.

Of what use they are=
તેઓ શા કામના છે.
Fight with (ફાઈટ) લડવાને.
Some one (સમ વન) કોઇ.
May try (ટ્રાઈ) કોશેષ કરવી.
To hurt (હર્ટ) ઈજા કરવી.
May try to hurt=ઈજા
કરવાને યત્ન કરે.
Short (શૉર્ટ) ટુંકી.
Short legs=ટુંકા પગ.
Can not run=દોડી શકે નહિ.
Very fast=ઘણી ઝડપથી.
Can keep=રાખી શકે.
Herself=પોતાની જાતને.
Herself and her calf=
પોતાની જાતને અને વાછરડાને.
Safe (સેઇફ) સહીસલામત.
She can keep safe=સહી-
સલામત રહી શકે.
Those (ધોઝ) પેલાં.
Small (સ્મૉલ) નાનાં.
Mine (માઇન) મારી.
Yours (યોર્સ) તમારી.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
White (વ્હાઇટ) સફેદ.
Sweet (સ્વીટ) મીઠું.

Every one (એવ્રિ વન· દરેક જણ).
Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે. ચાહે છે.
To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
We call (ઉવી કૉલ) આપણે કહીએ છીએ.
Young (યંગ) નાની.
Takes care (ટેઇક્સ કેઅર) સંભાળ લે છે.

8 The Horse.

(હૉર્સ) ઘોડો.

Here is=આ રહ્યો.
Horse (હૉર્સ) ઘોડો.
Look at him તેની તરફ જુઓ.
He has (હી હૅઝ) તેને છે.
Long (લૉન્ગ) લાંબો.
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
Tail (ટેઇલ) પુંછડી.
Hair (હેઅર) વાળ.
A long tail of hair=વાળની લાંબી પુંછડી.
Strong(સ્ટ્રૉન્ગ)જોરાવર:મજબુત.
Can run (કૅન રન) દોડી શકે છે.
Very fast (ફાસ્ટ) ઘણી ઝડપથી.
Can carry (કૅન કૅરી) લઈ જઈ શકે છે.
Back (બૅક) પીઠ.
Very far (ફાર) ઘણે દૂર.
Neck (નેક) ગરદન.
Small (સ્મૉલ) નાનું.
Head (હેડ) માથું.
Can hear (હિયર) સાંભળી શકે છે.
Very well=ઘણી સારી રીતે.
Is not (ઇઝ નૉટ) નથી.
Short (શૉર્ટ) ટુંકા.
Like (લાઇક) માફક.
Like the cow=ગાય જેટલાં.
Short like the cow=ગાયના જેવા ટુંકા.
Tall (ટૉલ) ઉચો.
May ride (રાઇડ) સ્વારી કરૂં.
May get on=બેસો.
Back (બૅક) પીઠ.
Have a ride=સ્વારી કરો.
You may get on his back and have a ride= તમે તેની પીઠ ઉપર બેસો અને સ્વારી કરો.
I am holding (હોલ્ડિંગ) પકડી રાખું છું.
I am holding you on= હું તમને પકડી રાખું છું.

To be afraid (ટુ બી અફ્રેઇડ) બીહવું.
Don't be afraid બ્હીતા ના.
Hold (હોલ્ડ) પકડવું; પકડો.
Tight (ટાઇટ) જોરથી; મજબુત.
Please hold me tight= મને મહેરબાની કરી મજબુત પકડી રાખજો.
Be afraid=નહિ બ્હીતા.
To run (રન) દોડવા.
May fall (ફૉલ) પડી જાઉં.
How fast=કેવી ઝડપથી.
Is walking (વૉકિંગ) ચાલે છે.
Fine (ફાઇન) સુંદર; સરસ.
Black (બ્લૅક) કાળો.
Can run=દોડી શકશે.
Very fast=ઘણી ઝડપથી.
Knows (નોઝ) ઓળખે છે.
Rider (રાઇડર) સ્વારી કરનાર, બેસનાર.
Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.
Hold tight=મજબુત પકડો.
Walk fast=ઉતાવળા ચાલો.

9 The Chair.

(ચેઅર) ખુરસી.

Rama (રામા) છોકરાનું નામ છે.
Is not this=શું આ નથી.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
Chair (ચેઅર) ખુરશી.
Whose (હુઝ) કોની.
Whose is it=તે કોની છે.
Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ છે.
This is=આ છે.
I sit on it=હું તેની ઉપર બેસું.
My (માઇ) મારી.
Sit (સિટ) બેસું.
Some (સમ) કેટલાં.
Men (મેન) માણસો.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Wet (વેટ) ભીની.
May be wet (મે બી વેટ) ભીની હોય.
Get wet=ભીંજાવવું.
Do not get wet=સરદી લાગશે નહીં. ભીંજાશો નહિ.
Sort (સૉર્ટ) જાત.
What sort of chair=કંઈ જાતની ખુરશી.
Cane (કેઇન) નેતર.
Cane chair (કેઇન ચેર) નેતરની ખુરશી.
Back (બૅક) પીઠ; પાછલા ભાગ.

In the back=પીઠ ઉપર; પાછળના ભાગ ઉપર.
Thin (થિન) પાતળા.
Bits (બિટ્સ) કકડા.
Legs (લેગ્ઝ) પાયા.
Thick (થિક) જાડી.
Thick bits of cane=નેતરના જાડા કકડા.
Seat (સીટ) બેઠક.
Feels (ફીલ્ઝ) લાગે છે.
Soft (સૉફ્ટ) નરમ, પોચી.
I have મને થાય છે.
Pain (પેઇન) દરદ.
I have a pain in my back =મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે.
Sat (સૅટ) બેઠો.
At home (હોમ) ઘેર.
Got wet (ગૉટ ઉવેટ) ભીનાઇ ગયો.
Have you a chair = શું તમારી પાસે ખુરસી છે ?
Buy (બાય) ખરીદવું.
Will buy=ખરીદીશ.
Will cost=કિંમત બેસશે.
You must pay = તમારે આપવાં પડશે.
Rupees (રૂપીઝ) રૂપીઆ.
Good (ગુડ) સારી.
Wooden (ઉવુડન) લાકડાની.
Wood (ઉવુડ) લાકડું.
Feels (ફીલ્ઝ) લાગે છે.
Hard (હાર્ડ) સખત.
Stronger (સ્ટ્રૉન્ગર) વધારે મજબુત.
Than (ધૅન) કરતાં.
Stronger than the cane =નેતર કરતાં વધારે મજબુત.
Chairs have = ખુરસીઓને હોય છે.
Seats (સીટ્સ) બેઠક.
Legs (લેગ્ઝ) પાયા.
Arms (આર્મ્ઝ) હાથા.
Also (ઓલ્સો) વળી.

10 I Will. હું કરીશ.

Obey (ઓબે) તાબે થવું; કહ્યું માનવું.
Father (ફાધર) બાપ.
I will obey=હું તાબે થઇશ.
Mother (મધર) મા.
Love (લવ) ચાહવું.
Will love (લવ) ચાહશે.
Sister (સિસ્ટર) બેન.
Brother (બ્રધર) ભાઈ.

Will be=થઇશ.
Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.
Every one=દરેક જણ.
Speak (સ્પીક) બોલવું.
Will speak=બોલીશ.
Softly (સૉફ્ટલિ) ધીમેથી, નમ્રતાથી.
Gently (જેન્ટલિ) નરમાસથી.
Every (એવ્રિ) દરેક.
Body (બોડિ) સખસ.
To every body=દરેક જણ સાથે.
Pray (પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.
Will pray=પ્રાર્થના કરીશ.
God (ગૉડ) પરમેશ્વર.
Will pray to=પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરીશ.
Every=દરરોજ.
Will ask (આસ્ક) માંગીશ.
To take care=સંભાળ લેવાની.
Of me=મારી.
Will not tell a lie (ટેલ એ લાઇ) જુઠું બોલીશ નહિ.
Steal (સ્ટીલ) ચોરવું.
Will not steal=ચોરીશ નહિ.
Will not use (યુઝ) વાપરીશ

Bad (બૅડ) ખરાબ.
Words (ઉવર્ડ્ઝ) શબ્દો.
Try (ટ્રાઇ) કોશિષ કરો.
Right (રાઇટ) ખરૂં.
To do right=ખરૂં કરવું.
True (ટ્રુ) ખરૂં; સાચું.
To be true=સાચા થવાની.
If you love=જો તમો ચાહશો તો.
Every one=દરેક જણ.

11 The Bullock Cart.

(બુલકકાર્ટ) બળદગાડી.

Boy (બોય) છોકરો.
Do you see=તમે જુઓ છો.
Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.
Cart (કાર્ટ) ગાડું.
Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની બાજુએ.
Who is he=તે કોણ છે.
What (ઉવૉટ) શું.
Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.
What is he doing there =ત્યાં તે શું કરે છે ?
There (ધેર) ત્યાં.
Cartman (કાર્ટમૅન) ગાડાવાળો; ગાડું હાંકનાર.
Turban (ટર્બન) પાઘડી.

He has a turban on his head=તેના માથા ઉપર પાઘડી છે.

This cart is his=આ તેનું ગાડું છે.

Bullock cart (બુલ્લક કાર્ટ) બેલગાડી; બળદગાડી.

It is a bullock cart=તે બળદગાડી છે.

Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.

Bullock (બુલ્લક) બળદ.

How (હાઉ) કેમ; કેવી રીતે.

Does go=ચાલે છે.

Along (ઍલૉન્ગ) આગળ.

What makes the cart go =ગાડાને શું ચલાવે છે.

Pulls (પુલઝ) ખેંચે છે.

The cart has=ગાડાને છે.

Large (લાર્જ) મ્હોટા.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Wheels (ઉવ્હીલ્સ) પૈડાં.

Each (ઇચ) દરેક.

Side (સાઇડ) બાજુ.

Wheels go round=પૈડાં ગોળ ફરે છે.

Along (ઍલૉન્ગ) પરથી.

Road (રોડ) રસ્તો.

And the cart runs along the road=અને ગાડું રસ્તા ઉપર થઇને દોડે છે—જાય છે.

Now (નાઉ) હમણાં.

Is standing (સ્ટૅન્ડિન્ગ) ઉભું છે.

Still (સ્ટિલ) સ્થિર.

Street (સ્ટ્રીટ) મોહોલ્લો; પોળ.

Some one (સમવન) કોઇ.

Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.

Far away (ફાર અવે) ઘણે દુર.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર, ભાઇબંધ.

He has a friend=તેને મિત્ર છે.

House (હાઉસ) ઘર.

Wanted (ઉવૉન્ટેડ) ઇચ્છતો હતો; માંગતો હતો.

To see him=તેને મળવાને.

(To) talk (ટૉક) વાત કરવી.

Gave (ગેઇવ) આપ્યા.

Four annas=ચાર આના.

To bring him here= અહિંયા તેને લાવવાને.

Talking (ટૉકિંગ) વાત કરતાં.

Very soon (વેરિ સુન)થોડીવારમાં.

Go home=ઘેર જવું.

Has done (ડન) પુરૂં કરી રહીશ.

Is waiting (ઉવેઇટિંગ) રાહ જુએ છે.

Out side (આઉટ સાઈડ) બ્હાર.
Top (ટૉપ) છાપરૂં; મથાળું
Himself (હિમસેલ્ફ) તેની જાતે.
Made it of=બનાવ્યું.
Sticks (સ્ટિકસ) લાકડીઓ.
Cane (કેઈન) નેતર.
Bent (બેન્ટ) વાળી.
Put (પુટ) મુકી.
Mats (મૅટસ) સાદડીઓ.
Over (ઓવર) ઉપર.
Thin (થિન) પાતળી.
Use (યુસ) ઉપયોગ.
Of what use is=શા ખપનું છે.
Keeps off (કીપ્સ ઑફ) દૂર રાખે છે, અટકાવે છે.
Sun (સન) તડકો.
Rain (રેઈન) વરસાદ.
Get (ગેટ) દાખલ થવું.
Can not get inside=અંદર દાખલ થઈ શકતો નથી.
Cool (કુલ) ઠંડકવાળું.
Dry (ડ્રાઈ) સુકું.
Does drive (ડ્રાઈવ) હાંકે છે.
String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
Has put=પરોવી છે.
Through (થ્રુ) માંથી.
Holds (હોલ્ડઝ) પકડે છે.
End (એન્ડ) છેડો.
Stops (સ્ટૉપ્ઝ) થોભે છે; ઉભા રહે.
Whip (હ્વિપ) ચાબકો.
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
Will not go=ચાલે નહીં.
Bullock has=બળદને હોય છે.
Short (શૉર્ટ) ટુંકા.
Taller (ટૉલર) વધારે ઉંચા.
Than (ધૅન) કરતાં.
Hoof (હુફ) ખરી.
One (વન) એક.
Piece (પીસ) કકડા; ભાગ.
Pieces (પીસિઝ) કકડા.
In two pieces=બે કકડાવાળી; બે ભાગવાળી.

12 Try to get it.

તે મેળવવાની કોશેષ કરો.

A little boy and his mother=એક નાનો છોકરો અને તેની મા.
Try (ટ્રાઈ) કોશેષ કરો.
Little (લિટલ) ન્હાનો.
Boy (બૉય) છોકરો.
Mother (મધર) મા.
What (હ્વૉટ) શું.
Are holding up (હોલ્ડિંગ) ઉંચે પકડો છો.

This is (ધિસ ઇઝ) આ છે.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Can fly=ઉડી શકશે.
Can it fly (કૅન ઈટ ફ્લાઇ) ઉડી શકશે.
Wooden (વુડન) લાકડાનું.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
It can not fly=તે ઉડી શકશે નહીં.
Toy (ટાય) રમકડું.
To play (પ્લે) રમવાને.
You may play with it= તમે એની સાથે રમો.
Give it to me=તે મને આપો.
Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.
Put up your hand=તમારા હાથ ઉંચા કરો.
Reach (રીચ) પ્હોંચવું.
So high (હાઇ) એટલે ઉંચે.
Try to reach it=તેને પહોંચવાને પ્રયત્ન કર.
But (બટ) પણ.
Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભા થા.
Toes (ટોઝ) પગના આંગળા.
Stand on your toes= તમારા પગનાં આંગળા ઉપર ઉભા થાઓ.

Let it down=તેને નીચે ઉતારો, તેને નીચે આવવાદો.
A little (લિટલ) જરા.
Now I have it=હવે તે મને મલ્યું.
I have it in my hand ને મારા હાથમાં આવ્યું.
Let it go=તેને જવા દો.
I will not let it go=હું તેને જવા દઇશ નહીં.
Mine (માઇન) મારૂં.
Yours (યોર્સ) તમારૂં.
Thank (થૅન્ક) ઉપકાર માનું છું.
Dear (ડિયર) વ્હાલી.
Mother dear=વ્હાલીમા.
Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
Son (સન) દીકરો; છોકરો.

13 The Cock.

મરઘો.

Cock (કૉક) મરઘો.
Fine (ફાઇન) સુંદર.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
How (હાઉ) કેવો.
Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધો; ઉભો.
Straight up (સ્ટ્રેઇટ અપ) એકદમ સીધો.

Stands (સ્ટૅન્ડ્ઝ) ઉભો રહે છે.
Look (લુક) જુઓ.
Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.
What fine=કેવા સુંદર.
Feathers (ફેધર્સ) પીછાં.
White (વ્હાઇટ) સફેદ.
Black (બ્લૅક) કાળાં.
Red (રેડ) રાતાં.
Yellow (યલો) પીળાં.
Head (હેડ) માથાં.
There is=છે.
Comb (કૉમ્બ) માજર; કલગી.
The cock has=મરઘાને છે.
Wife (ઉવાઇફ) સ્ત્રી; બૈરી; માદા.
Children (ચિલડ્રન) છોકરાં.
Hen (હેન) મરઘી.
Lays (લેઝ) મુકે છે.
Eggs (એગ્ઝ) ઈંડાં.
Lays eggs=ઈંડાં મુકે છે.
To keep them warm= તેમને હુંફાળા–ગરમ રાખવાને.
Then (ધેન) ત્યાર પછી.
Crack (ક્રૅક)–માં ફાટ પડે છે.
Chickens (ચિકન્ઝ) પીલા; મરઘીનાં બચ્ચાં.
Picture (પિક્ચર) છબી; ચિત્ર.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
All round her=તેણીની આસપાસ બધે.
Is doing=કરે છે.
Can tell=કહી શકશો.
Is picking (પિકિંગ) વીણે છે; એકઠા કરે છે.
Food (ફુડ) ખોરાક.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Feeds (ફીડ્ઝ) ખવડાવે છે.
Their (ધેર) તેમની.
Are trying=કોશિષ કરે છે.
Pick up (પિક અપ) વીણે છે.
Like their mother= તેમની માની પેઠે–માફક.
Gets up=ઉઠે છે.
Early (અર્લિ) વ્હેલા.
Very early (અર્લિ) ઘણો વ્હેલો.
Morning (મોર્નિંગ) સવાર.
Wakes up (ઉવેઇક્સ) જાગે છે.
Just (જસ્ટ) બરાબર.
Before (બિફોર)આગમજ; પહેલાં.
Day light (ડેલાઇટ) દિવસનું અજવાળું.
Begins (બીગિન્ઝ) શરૂ કરે છે.
To crow (ક્રો) કુકરેકુક કરવું,
Says (સેઇઝ) કહે છે.

Does say=કહે છે.
Wake up (ઉવેઇક અપ) જાગો.
What (ઉવૉટ) શું.
Open (ઓપન) ઉઘાડો.
Door (ડોર) બારણું.
Eyes (આઇઝ) આંખો.
Rice (રાઇઝ) ઉઠો.
Light (લાઇટ) અજવાળું.
Is coming=આવે છે; પડે છે.
Day (ડે) દીવસ.
Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.
Sun rise (સનરાઇઝ) સૂર્યોદય.
Koo-Koo-roo-Koo(કુકુ=રૂ કુ) કુકરેકુક.
Morn (મૉર્ન) સવાર.
Ki-ki-ri-ki (કિકિરિકિ) કુકરેકુક.
Crows (ક્રોઝ) અવાજ કરે છે.
New (ન્યુ) નવું.
Light (લાઇટ) અજવાળું.
East (ઇસ્ટ) પૂર્વ.
Is born (બૉર્ન) જન્મ પામે છે.
Early (અર્લિ) વહેલા.
Begin (બીગિન) શરૂ કરે છે.
Singing (સિંગિંગ) ગાવાનું; ગાતાં.
Fresh (ફ્રેશ) નવું.
Fresh light=તાજું અજવાળું.
Is bringing (બ્રિન્ગિંગ)લાવે છે.
Every morning (એવ્રિ-મૉર્નિંગ) દર સવાર.
Rises (રાઇઝિઝ) ઉગે છે.
Warm (ઉવૉર્મ) ગરમી આપતો.
Bright (બ્રાઇટ) પ્રકાશિત.
Evening (ઇવિનિંગ) સાંજ.
Comes on=બેસે છે; પડે છે.
Dark (ડાર્ક) અંધારું.
Cold (કૉલ્ડ) ઠંડી.
Moon (મૂન) ચંદ્રમા.
Stars (સ્ટાર્ઝ) તારા.
Arise (એરાઇઝ) ઉદય થાય છે.
Give light=અજવાળું આપે છે.
Day light=દિવસનું અજવાળું.
Dies (ડાઇઝ) જતું રહે છે.

14 The Mother and her son. (મધર ઍન્ડ હર સન)

મા અને તેનો દીકરો.

Mother (મધર) મા.
Her (હર) તેનો.
Son (સન) દીકરો.
Litttle (લિટલ) નાનો.
Can walk=ચાલી શકે.
Can not walk=ચાલી શકતો. નથી.

Far (ફાર) દૂર.
Gondoo (ગોન્ડુ) છોકરાનું નામ છે.
Young (યંગ) નાનો.
Very young=ઘણો નાનો.
So (સો) તેથી.
Is carrying (કેરિઈંગ) ઉચકી લઈ જાય છે.
Tight (ટાઈટ) મજબુત.
How tight=કેવી મજબુત રીતે.
Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી રાખે છે.
Left (લેફ્ટ) ડાબા.
How tight he is holding her with his left hand =તે તેને પોતાના ડાબા હાથથી કેવા મજબુત રીતે પકડી રાખે છે.
Is doing (ડુઈંગ) કરે છે.
Right (રાઈટ) જમણો.
Hand (હેન્ડ) હાથ.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Back (બૅક) પીઠ.
Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
Has put=પ્હેરાવી છે.
Bangles (બૅન્ગલ્ઝ) બંગડી, કલ્લી.
Anklets (ઍન્કલેટ્ઝ) કલ્લાં.
Feet (ફીટ) પગ.
Cap (કૅપ) ટોપી.

Is going (ગોઈંગ) જાય છે.
Is carrying=લઈ જાય છે.
Where is she going=તે ક્યાં જાય છે.
Side (સાઈડ) બાજુ.
On her right side=પોતાની જમણી બાજુએ.
Bazar (બઝાર) બજાર.
She is going to the bazar=તે બજારે જાય છે.
To buy (બાઇ) ખરીદવાને.
Rice (રાઈસ) ચોખા.
Will bring (બ્રિન્ગ) લાવશે.
Is taking (ટેકિંગ) લઈ જાય છે.
Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
To hold rice=ચોખા ભરવાને.
Baby brother (બેબિબ્રધર) નાનો ભાઈ.
At home (હોમ) ઘેર.
Small (સ્મૉલ) નાના.
Very small=ઘણો નાનો.
So=તેથી.
Left (લેફ્ટ) રહેવા દીધા છે; મુકી આવી છે.
So his mother left him at home=તેથી તેની મા તેને ઘેર મુકી આવી છે

Who (હુ) કોણ.
Takes care=સંભાળ લે છે.
When his mother is not at home=જ્યારે તેની મા ઘેર ન હોય ત્યારે.
Care (કેઅર) સંભાળ લે છે.
Takes care=સંભાળ લે છે.
Has left=મુકી આવી છે.
Toy (ટોય) રમકડું.
To play with (પ્લે) રમવાને.
He will play with it= તે વડે તે રમશે.
Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
Very much (વેરિ મચ) ઘણું.
To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
Taught (ટૉટ) શીખવ્યું.
To walk (વૉક) ચાલતાં.
To talk (ટૉક) વાત કરવી.
To help (હેલ્પ) મદદ કરવી.
Must love (મસ્ટ લવ) ચહાવું જોઇએ.
(Must) take care of= સંભાળ લેવી જોઇએ.

15 The Mill.

(મિલ) ઘંટી

Mill (મિલ) ઘંટી.
Narain (નારાયણ) છોકરાનું નામ છે.
What do you see=તમે શું જુઓ છો.
Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.
Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ.
Women (વીમેન) બાયડીઓ.
Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Mat (મૅટ) સાદડી.
What (વૉટ) શું.
Are doing=કરે છે.
I do not know=હું જાણતો નથી.
Will tell (વિલ ટેલ) કહેશો.
Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.
Please tell me=મહેરબાની કરી મને કહો.
Are grinding (ગ્રાઇન્ડિંગ) દળે છે.
Rice (રાઇસ) ચોખા.
What is a mill ?=ઘંટી એ શું છે.
Stones (સ્ટોન્ઝ) પત્થર.
Large (લાર્જ) મોટા.
Round (રાઉન્ડ) ગોળ.
Heavy (હેવિ) ભારે; વજનદાર.

Very heavy=ઘણું ભારે.
Very (વેરી) ઘણાં
Lower (લોઅર) નીચલા.
Does not move=ફરતો નથી.
Upper (અપર) ઉપલો; ઉપરનો.
Upper stone=ઉપરનો પત્થર.
Handle (હૅન્ડલ) હાથો.
It can go round and round=તે ગોળ ચક્કર ફરે છે.
Wooden (ઉવુડન) લાકડાનો.
Are holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
(Are) pushing (પુશિંગ) ધકેલે છે; ફેરવે છે.
Round and round (રાઉન્ડ ઍન્ડ રાઉન્ડ) ગોળ ચક્કર.
There is (ધેર ઇઝ) છે.
Hole (હોલ) કાણું; બાકું.
Close to (ક્લોઝ ટુ) છેક પાસે.
What is this hole for=આ બાકું શાને માટે છે?
One of the women=બાયડીઓમાંની એક.
Fills (ફિલ્ઝ) ભરે છે.
Fills it with rice=તે ચોખાથી ભરે છે.
Falls through=માંહે પડે છે.
Gets=જાય છે; આવે છે.

Between (બિટવીન) વચ્ચે.
Gets between the two stones=તે બે પત્થરની વચ્ચે આવે છે.
Powder (પાઉડર) આટો; લોટ.
Grind it into powder=તેનો દળાઇને લોટ બનાવે છે.
Is putting (પુટિંગ) મુકે છે. ઓરે છે.
Full (ફુલ) ભરેલી.
All (ઑલ) સઘળા.
Will grind (ગ્રાઇન્ડ) દળાશે.
Will grind it into powder=તો આટો કરવામાં આવશે.
All the rice in the basket=ટોપલીમાંના બધા ચોખા.
Flour (ફ્લૉર) લોટ, આટો.
We call this powder flour=આપણે આ ભુકાને લોટ કહીએ છીએ.
Close to=છેક પાસે.
Lower (લોઅર) નીચલી.
Mill stone (મિલ સ્ટોન) ઘંટીનો પત્થર.
Out of this flour=આ આટામાંથી.
Cakes (કેકસ) પુરીઓ.

Rice cakes=ચોખાની રોટલીઓ.
Will make=બનાવશે.
Do you like=તમને ગમે છે.
I do=મને ગમે છે.
Nice (નાઇસ) મઝેની.
Often (ઑાફ્‌ન) વારંવાર.
Eat (ઈટ) ખાઇએ છીએ.
Are not=નથી.
Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.
They get cold=તેઓ ઠંડી પડી જાય છે.
I like=મને ગમે છે.
I like to eat them=મને ખાવી ગમે છે.
Quite (ક્વાઇટ) ઠીક.
Hot (હૉટ) ગરમ.
I do not like=મને ગમતી નથી.

16 Some numbers.

(સમ નમ્બર્ઝ)

કેટલાક આંક; સંખ્યા.

Some (સમ) કેટલાક.
Numbers(નમ્બર્ઝ) સંખ્યા, આંક.
Learn (લર્ન) શીખવું.
Let us learn=અમને શીખવા દ્યો; ચાલો આપણે શીખીએ.
Many (મૅનિ) કેટલા.
How many=કેટલા.
Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.
Have you=તમને છે.
I have=મને છે.
Two (ટુ) બે.
Gopal (ગોપાલ) છોકરાનું નામ છે.
Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.
Right (રાઇટ) જમણો.
Left (લેફ્ટ) ડાબો.
Legs (લેગ્ઝ) પાયા; પગ.
Stool (સ્ટુલ) સ્ટુલ.
Picture (પિકચર) છબી.
Three (થ્રી) ત્રણ.
Fruit (ફ્રુટ) ફળ.
Are=છે.
Plate (પ્લેઇટ) રકાબી.
Count (કાઉન્ટ) ગણો.
Count them=તેમને ગણો.
Tell me=મને કહો.
Four (ફોર) ચાર
Can count (કાઉન્ટ) ગણી શકું છું.
Fingers (ફિંગર્ઝ) આંગળાં.
On each hand=દરેક હાથે.
Five (ફાઇવ) પાંચ.
Each (ઇચ) દરેક.

Look (લુક) જુઓ.
Bee (બી) મધમાખ.
Has it ?=તેને છે ?
Six (સિક્સ) છ.
Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.
Seven (સેવન) સાત.
Spider (સ્પાઇડર) કરોળીઓ.
Eight (એઇટ) આઠ.
There are=છે.
Wooden (વુડન) લાકડાની.
Pins (પિન્સ) ખીલીઓ,ખીંટીઓ.
To play with (પ્લે) રમવાને.
Nine (નાઇન) નવ.
You may play with them =તમે તેની સાથે રમો.
You have=તમને છે.
Both (બોથ) બન્ને.
On both hands=બન્ને હાથે.
Hold up (હોલ્ડ અપ) ઉંચા કરો.
Ten (ટેન) દસ.
Bees (બીઝ) મધમાખ.

17 Sisters (સિસ્ટર્સ) બહેનો.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ.
Girl (ગર્લ) છોકરી; છોડી.
Old (ઓલ્ડ) ઉમર.
Ten years old=દશ વર્ષની ઉમરની.
Hair (હેઅર) વાળ.
With dark hair=કાળા વાળવાળી.
Never (નેવર) નહીં.
Idle (આઇડલ) આળસુ.
She is never idle=તે કદી આળસુ નથી.
Likes (લાઇક્સ)–ને ગમે છે.
Busy (બિઝિ) ઉદ્યોગી.
She likes to be busy= તેને કામ કરવું ગમે છે.
To help=(હેલ્પ) મદદ કરવાને.
Morning (મોર્નિંગ) સવાર.
Got up (ગોટ અપ) ઉઠી.
Very early (અર્લિ) ઘણી વ્હેલી.
When it was light (લાઇટ) જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે.
Swept (સ્વેપ્ટ) વાળ્યું; પુજો કાઢયો.
Swept out the house= તેણીએ ઘરનો પૂજો કાઢયો.
Woke (વોક) જગાડી.
Elder (એલ્ડર) મ્હોટી.
Sister (સિસ્ટર) બહેન.
Then she wakes her elder sister=પછી તેણે તેની મોટી બહેનને જગાડી.

Wake up (ઉવેઇક) જાગો.
Said (સેડ) કહ્યું.
Then (ધેન) પછી.
Time (ટાઇમ) વખત.
To get up (ગેટ અપ) ઉઠવાને.
It is time to get up= ઉઠવાનો વખત થયો છે.
Let us go=ચાલો આપણે જઈએ; હમને જવા દો.
Get (ગેટ) લાવીએ.
Water (ઉવૅાટર) પાણી.
Well (ઉવેલ) કુવો.
Both (બોથ) બન્ને.
They both went=તેઓ બન્ને ગયા.
To the well=કુવે.
Are coming (આર કમિંગ) આવે છે.
Is carrying (કૅરિંગ) લઈ જાય છે.
Full of (ફુલ ઑફ) ભરેલું.
One pot full of water= પાણીથી ભરેલું એક વાસણ.
Head (હેડ) માથું.
Arm (આર્મ) હાથ.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Other (અધર) બીજા.

Took (ટુક) લીધી.
Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
While (ઉવ્હાઇલ) જ્યારે.
Was drawing (ડ્રૉઇંગ) ખેંચતી હતી.
Was picking (પિકિંગ) વીણતી હતી.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Sticks (સ્ટિક્ઝ) લાકડીઓ.
For fire (ફાયર) બળતણ માટે.
Is full of leaves=પાંદડાંથી ભરેલી.
When they get back =જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે.
Will help (હેલ્પ) મદદ કરશે.
To clean (ક્લીન) માંજવા; સાફ કરવાં.
Cooking pots (કુકિંગ પૉટસ) રાંધવાનાં વાસણ.
To boil (બોઇલ) ઉકાળવા.
Anything (ઍનિથિંગ) કાંઈ ચીજ.
If her mother wants anything = જો તેની માને કંઈ જોઈએ તો.
Calls for (કૉલ્સ ફૉર) બોલાવે છે.
Calls for Seeta=સીતાને બુમ પાડે છે–બોલાવે છે.

She comes running=તેણી દોડતી આવે છે.
Most (મોસ્ટ) ઘણી.
House (હાઉસ) ઘર.
Useful (યુસફુલ)ઉપયોગી,કામની.
Is never tired (ટાયર્ડ)કદી કંટાળતી નથી.
Helping (હેલ્પિંગ) મદદ કરવાને.
Book (બુક) ચોપડી.
Others (અધર્સ) બીજાઓ.
Big (બિગ) મ્હોટી.
Bigger (બિગર) વધારે મ્હોટું.
Than (ધૅન) કરતાં.
Biggest (બિગેસ્ટ) સૌથી મ્હોટું.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Small (સ્મૉલ) નાનું.
Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાનું.
Red (રેડ) રાતું.
Smallest (સ્મૉલેસ્ટ) સૌથી નાનું.
Good (ગુડ) સારૂં.
Better (બેટર) વધારે સારૂં.
Best (બેસ્ટ) સૌથી સારૂં.
Very big (બિગ) ઘણું મ્હોટું.
I am not=હું નથી.
Very old=ઘણો ઘરડો.
Will help (ઉવિલ હેલ્પ) મદદ કરીશ.

18 The Dog. (ડૉગ) કુતરો.
At night (નાઇટ) રાત્રે.
Dark (ડાર્ક) અંધારૂં.
Gets dark=અંધારૂં થાય છે.
Then (ધેન) પછી.
Lock (લૉક) તાળું વાસું છું. તાળું મારૂં છું.
Door (ડોર) દરવાજો.
Do you lock your door =તમે પણ તમારા દરવાજાને તાળું વાસો છો.
Afraid (અૅફ્રેઇડ) બીધેલું.
Are you not afraid= તમે બ્હીતા નથી.
Thieves (થિવ્ઝ) ચોરો.
May come=આવે.
In the dark=અંધારામાં
(May) steal (સ્ટીલ) ચોરી જાય.
Something (સમથિંગ) કંઈ ચીજ.
I have=મારે છે.
Good (ગુડ) ભલો.
Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર.
Watches (ઉવૉચિઝ) તપાસ રાખે છે.
All night long=આખી રાત.

Anything else=બીજું કંઈ.
Never (નેવર) કદી નહિ.
Sleep (સ્લીપ) ઉંઘવું.
Thieves are afraid of him=તેનાથી ચોર બીહે છે.
Standing (સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભેલો છે.
If he sees a thief=જો તે ચોરને જુએ છે તો.
Barks (બાર્કસ) ભસે છે.
Hears (હીયર્સ) સાંભળે છે.
When he hears a thief= જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે.
Bites (બાઇટ્સ) કરડે છે, બચકું ભરે છે.
Will not bite=કરડશે નહીં.
Else (એલ્સ) બીજું.
Can carry=લઈ જઈ શકે છે.
Stick (સ્ટિક) લાકડી.
Mouth (માઉથ) મ્હોડું.

19 The Bird and its Nest.

(ધી બર્ડ ઍન્ડ ઇટ્સ નેસ્ટ)

પક્ષી અને તેનો માળો.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Its (ઇટસ) તેનો.
Nest (નેસ્ટ) માળો.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ છે.
Went (વેન્ટ) ગઈ.
Garden (ગાર્ડન) વાડી, બાગ.
Morning (મૉર્નિંગ) સ્હવાર.
This morning=આજ સ્હવારે.
Looked (લૂક્ડ) ઉંચે જોયું.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.
Into a tree=એક ઝાડમાં.
Was not=નહોતું.
High tree (હાઇ ટ્રી) ઉંચું ઝાડ.
Low (લો) નીચું.
There (ધેઅર) ત્યાં.
Saw (સૉ) જોયું.
Did not fly away = ઉડી ગયું નહીં.
Sat (સૅટ) બેઠું.
Quite (ક્વાઇટ) છેક, તદ્દન.
Still (સ્ટિલ) શાંત, ચુપ.
Close up (ક્લોઝ) છેક પાસે.
Began (બીગૅન) શરૂ કર્યું.
Began to talk=વાત કરવાનું શરૂ કર્યું.
Who am I (હૂ ઍમ આઇ) હું કોણ છું.
Talked (ટૉક્ડ) વાત કીધી.
This is=આ છે; નીચે પ્રમાણે છે.
Said (સેડ) કહ્યું.

Do you know=તમે જાણો છો.
Am doing (અૅમ ડુઇંગ) કરૂં છું.
I have=મને છે, મારે છે.
Wings (ઉવિન્ગઝ) પાંખો.
Can fly (ફ્લાઇ) ઉડી શકું છું.
High (હાઇ) ઉંચે.
Air (એઅર) હવા.
To fall (ફૉલ) પડવું.
Do not fall=પડતું નથી.
Keep up=ટેકવી રાખે છે.
Keep me up=મને ઉપર રાખે છે.
Can fly=ઉડી શકુ છું.
Tree to tree (ટ્રી ટુ ટ્રી) એક ઝાડથી બીજે ઝાડ.
Can not do=કરી શકો નહીં.
Can walk (ઉવૉક) ચાલી શકો.
Can run (રન) દોડી શકો.
Can jump (જમ્પ) કુદકો મારી શકો.
Can not fly=ઉડી શકો નહિ.
Would like (લાઇક) ગમે.
Like (લાઇક) માફક.
Have shut (શટ) બંધ કરી છે; બીડી છે.
Am sitting (સિટિન્ગ) બેઠું છે.
Branch (બ્રૅન્ચ) ડાળી; શાખા.

Live (લિવ) રહો છો.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
House (હાઉસ) ઘર.
Do you not–શું તમે રહેતા
Too (ટુ) પણ; વળી.
Warm (ઉવૉર્મ) ગરમ; હુંફાળું.
Built (બિલ્ટ) બાંધ્યું.
Week (ઉવીક) અઠવાડીઉ.
Here it is=આ રહ્યું.
Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક.
Close to me=મારી પાસે.
Call (કૉલ) કહું છું.
Nest (નેસ્ટ) માળો.
Quite (ક્વાઇટ) છે; તદન.
Safe (સેઇફ) સહીસલામત.
Will not fall=પડી જશે નહીં.
Out off (આઉટ ઑફ) માંથી.
Build (બિલ્ડ) બાંધે છે.
Long (લૉન્ગ) લાંબા.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Mine (માઇન) મારૂં.
Under (અંડર) નીચે.
Make (મેઇક) બનાવે છે.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Mine (માઇન) મારૂ.
High up=છેક ઉંચે.
Are made=કરવામાં આવે છે.

Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.
Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની બાજુએ.
Put (પુટ) મુકું છું.
Wool (ઉવુલ) ઉન.
Dry (ડ્રાઇ) સુકું.
To keep (ટુ કીપ) રાખવાને.
Warm (ઉવૉર્મ) ગરમ; હુંફાળું.
There are=છે.
Blue (બ્લુ) આસમાની.
Eggs (એગ્ઝ) ઇંડાં.
Laid (લેઇડ) મુક્યાં.
There (ધેર) ત્યાં.
There are=છે.
Yesterday (યસ્ટરડે) ગઈ કાલે.
Count (કાઉન્ટ) ગણો.
May look=જુઓ.
Must not touch=અડકશે નહીં.
Will come out=બ્હાર આવશે.
These eggs=આ ઇંડાં.
Again (અગેઇન) બીજી વખત.
If you come=જો તમે આવો તો.
A few (ફ્યુ) થોડા.
Must sit=બેસવું જોઇએ.
If do not sit=જો હું નહીં બેસું તો.
Will get cold=ઠંડી પડી જશે.

20 The Young Birds.

Youug (યંગ) નાના.
Birds (બર્ડ્ઝ) પક્ષીઓ.
Afterwards (આફ્ટરવર્ડ્ઝ) પછી.
Went (ઉવેન્ટ) ગઈ.
There (ધેર) ત્યાં.
Saw (સૉ) જોયાં.
What (ઉવૉટ) જે; તે.
Said (સેડ) કહ્યું.
Good morning (ગુડમૉર્નિંગ) સહવારની સલામ.
Again (અગેન) ફરીથી.
Have come=આવ્યા છો.
Very (વેરી) ખુશી.
Glad (ગ્લૅડ) ખુશી.
Children (ચિલડ્રન) બચ્ચાં.
Love (લવ) ચાહું છું.
Very much (વેરિમચ) ઘણું.
If you like= તમારી મરજી હોય તો.
May go=જાઓ.
Near (નીઅર) પાસે.
Ago (અગો) અગાઉ.
Came (કેઇમ) આવ્યા.
Out off (આઉટ) માંથી.
That (ધૅટ) જે.
Showed=બતાવ્યા.

Now (નાઉ) હમણાં.
Are opening (ઓપનિંગ) ઉઘાડે છે.
Mouths (માઉથઝ) મ્હોં.
Can hear=સાંભળી શકો છો.
Crying (ક્રાઇંગ) રડતા.
Want (ૐવૉન્ટ) માંગે છે.
Food (ફુડ) ખોરાક.
Hungry (હન્ગ્રિ) ભુખ્યા.
Have brought (બ્રૉટ) લાવ્યો.
Just (જસ્ટ) હમણાં.
Worm (ઉવર્મ) કીડો.
Here it is=આ રહ્યો.
Beak (બીક) ચાંચ.
Another (અનધર) બીજા.
Like (લાઇક) મ ફક.
Has gone away=દૂર ગયો છે.
More (મોર) વધારે.
If we feed=જો આપણે ખવાડીએ તો.
Well (ઉવેલ) સારી રીતે.
Bigger (બિગર) વધારે મોટા.
Every day=દરરોજ.
Month (મન્થ) મહીનો.
Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) મજબુત.
Wings (ઉવિંગ્ઝ) પાંખો.
Will teach=શીખવીશ.

To fly=ઉડવું.
Themselves (ધેમસેલ્વ્ઝ) પોતાની મેળે.
Babies (બેબીઝ) બચ્ચાં.

Birdie.

Birdie (બર્ડી) બાળક.
At break of day (બ્રેક ઑફ ડે) મળસ્કે, પ્હો ફાટતાં.
Let me fly (ફ્લાઇ) મને ઉડવા દો.
Rest (રેસ્ટ) આરામ લે.
A little=જરા.
Longer (લૉન્ગર) વધારે વાર.
Till (ટિલ) જ્યાં સુધી.
Wings (ઉવિંગ્ઝ) પાંખ.
Stronger (સ્ટ્રૉન્ગર) વધારે મજબુત.
So (સો) તેથી.
Flies away=ઉડી જાય છે.

21 The cat.

Look (લુક) જુઓ.
Here (હિઅર) અહીંઆ.
It has=તેને છે.
Short (શૉર્ટ) ટુંકા.
Soft (સૉફ્ટ) નરમ, સુંવાળા.
Hair (હેર) વાળ.

Over (ઓવર) ની ઉપર.
Body (બૉડિ) શરીર.
Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ.
Claws (ક્લૉઝ) નહોર.
End (એન્ડ) છેડો.
Paws (પૉઝ) પંજા.
Do not tease=ચીડાવતા નહિ.
Tease (ટીઝ) ચીડવવું.
May scratch (સ્ક્રૅચ) ઉઝરડા કરે.
Quick (ક્વિક) ચંચળ.
Can catch (કૅચ) પકડી શકે છે.
Rats (રૅટ્ઝ) ઉંદર.
Mice (માઇસ) ઉંદરો,
Waits for them=તેઓની રાહ જુએ છે.
Night (નાઇટ) રાત્રે.
When (વ્હેન) જ્યારે.
Mouse (માઉસ) ઉંદર.
Comes out (કમ્સ આઉટ) બહાર આવે છે.
Hole (હોલ) દર.
Jumps up (જમ્પસ અપ) કુદકો મારે છે.
Catches (કૅચિઝ) પકડે છે.
Plays (પ્લેઝ) રમે છે.
At last (ઍટલાસ્ટ) આખરે.
Kills (કિલ્ઝ) મારી નાંખે છે.

Eats (ઇટ્ઝ) ખાય છે.
Drinks (ડ્રિન્ક્સ) પીએ છે.
Milk (મિલ્ક) દુધ.
Meat (મીટ) માંસ.
Bread (બ્રેડ) રોટલી.
Is fond (ઇઝ ફૉન્ડ) શોખીન હોય છે.
Fish (ફિશ) માછલી.
Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
Little લિટલ) ન્હાના.
Kittens (કિટન્સ) બચ્ચા.
Licks (લિક્સ) ચાટે છે.
All over=આખે શરીરે.
To make clean=સાફ કરવાને.
Brings (બ્રિન્ગસ)લાવી આપે છે.
Food (ફુડ) ખોરાક.
Teaches (ટીચીઝ) શીખવે છે.
Moves (મુવ્ઝ) હલાવે છે.
Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.
Play (પ્લે) રમત.
About (ઍબાઉટ) આમતેમ.
Mother (મધર) મા.
Carries (કૅરિઝ) લઇ જાય છે.
Mouth (માઉથ) મોહોડું.
Calls (કૉલ્સ) બોલાવે છે.
Mewing (મ્યુઇંગ) મીયાઉં કરીને.

Too (ટુ) પણ; વળી.
Dogs (ડૉગ્સ) કુતરાઓ.
Our (અવર) આપણા.
Friends (ફ્રેન્ડઝ) દોસ્તદારો.
Guard (ગાર્ડ) રક્ષણ કરે છે.
Houses (હાઉસિસ) ઘરો.
Should be kind=માયાળુ થવું જોઈએ.

22 Goats. બકરાં.

Goats (ગોટસ) બકરાં.
Those (ધોસ) આ.
What (વ્હૉટ) કેવા.
Long (લૉન્ગ) લાંબા.
Ears (ઇઅર્સ) કાન.
They have=તેઓને હોય છે.
Horns (હૉર્નસ) શીંગડાં.
Like (લાઇક) ની માફક.
Cow (કાઉ) ગાય.
Will butt (બટ) શીંગડાં ભરાવશે.
Beat (બીટ) મારવું.
Do not beat=મારો નહિ.
Give (ગિવ) આપે છે.
Sweet (સ્વીટ) મધુર; મીઠું.
Drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
Sweet and good to drink =પીવાને સારૂં ને મીઠું.
Much (મચ) ઘણું.
Why is this=આમ કેમ.
Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાના.
Than (ધૅન) કરતાં.
Is smaller than=ના કરતાં વધારે નાનો છે.
Less (લેસ) વધારે ઓછું.
Better (બેટર) વધારે સારૂં.
Cow's (કાઉઝ) ગાયનું.
The goat-man (ગૉટમૅન) બકરો રાખનાર.
Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.
Between (બટવીન) વચમાં.
Is going to milk them =તેઓને દોહવા જાય છે.
In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઑફ) આગળ.
In front of him-તેની અગાડી.
Earthen (અર્થન) માટીનું.
Pot (પૉટ) વાસણ.

23 The Sheep. ઘેટું.

What (વ્હૉટ) શું.
What is this=આ શું છે?
Is it a goat=શું તે બકરૂં છે?
Sheep (શીપ) ઘેટું.
Ram (રૅમ) ઘેટું (નર)

Male (મેઇલ) નર.
Fine (ફાઇન) સુંદર.
What fine=કેવા સુંદર.
Are not=નથી.
Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધાં.
Twisted (ટ્વિસ્ટેડ) આમળાં. વળેલાં.
Goat's (ગોટસ) બકરાનાં.
Sheep has=ઘેટાને છે.
Thick (થિક) ભરાઉ.
Wool (વુલ) ઉન.
Skin (સ્કિન) ચામડી.
Coat (કોટ) ડગલેા.
Like a coat=ડગલા જેવું
Keeps warm=ગરમ રાખે છે.
Cut off (કટ ઑફ) કાપી લે છે.
Make into clothes=કપડાં બનાવે છે.
They make the cloth into warm clothes=તેઓ કપડાનાં ગરમ લુંગડાં બનાવે છે.
Clothes (ક્લેાધસ) લુગડાં.
Flocks (ફ્લૉકસ) ટોળાં.
In flocks=ટોળીઓ.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Shephred (શેપર્ડ) ભરવાડ.
Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.
Fields (ફિલ્ડઝ) ખેતરેા.
To graze (ગ્રેઇઝ) ચરવાને.
Thicker (થિકર) વધારે જાડું.
Mild (માઇલ્ડ) નરમ.
Quiet (ક્વાએટ) શાંત.
Harm (હાર્મ) ઇજા.
To any one=કોઇને.

24 For you and for me =તમારે માટે અને મારે માટે.

Bright (બ્રાઇટ) ચકચકિત.
Sun (સન) સૂર્ય.
Shines (શાઇન્સ) પ્રકાશે છે.
Deep blue (ડીપ બ્લુ) ઘેરા. આસમાની.
Pale (પેઇલ) ફીકકો.
Moon (મુન) ચંદ્રમાં.
Lights up (લાઇટસ અપ) પ્રકાશિત કરે છે.
Clouds (ક્લાઉડઝ) વાંદળાં.
Oh high=ઉંચે.
Twinkling (ટ્વિન્કલિંગ) પ્રકાશિતા; ચકચક થતાં.
Stars (સ્ટાર્સ) તારાઓ.
Golden (ગોલ્ડન) સેાનેરી.
Sinks down (સિંકસ ડાઉન) અસ્ત પામે છે.
West (ઉવેસ્ટ) પશ્ચિમ.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Flies (ફ્લાઇઝ) ઉડે છે.
Home (હોમ) ઘેર.
Own (ઓન) પોતાના.
Nest (નેસ્ટ) માળો.
Sweetly (સ્વીટલિ) મધુરતાથી.
Sings (સિંગ્સ) ગાય છે.
Garden (ગાર્ડન) વાડીના.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.
Songs (સૉંગ્ઝ) ગાયનો.
Busy (બિઝિ) ઉદ્યોગી.
Bees (બિઝ) મધમાખી.
Hum (હમ) ગણગણ કરે છે.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલો.

Gay (ગે) આનંદી.
Open (ઓપન) ઉગાડે છે.
Smile (સ્માઇલ) હસે છે.
Every day (એવરિડે) દરરોજ.
Scent (સેન્ટ) સુવાસિત કરે છે.
Air (એઅર) હવા.
Bloom (બ્લુમ) ખીલે છે.
Great (ગ્રેટ) મોટા; મહાન.
Things (થિંગ્સ) વસ્તુઓ.
Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.
Loving (લવિંગ) ચાહનાર.
Has made=બનાવી છે.
High=ઉંચે.
His home in the sky=
આકાશમાનું તેનું ઘર.



૧ મારા પિતા.

મારે વાસ્તે કોણ સખત કામ કરે છે ? મારી સંભાળ કોણ લે છે ?
મારો સૌથી સરસ મિત્ર કોણ છે ? મારા પિતા.
હું મારા બાપને ચાહું છું. મારો બાપ મને ચાહે છે.

૨ મા ઘેર.

પિતાજી પોતાને કામે ગયા છે. તે બે છોકરાઓ નિશાળે ગયા છે. ત્રણ ન્હાની છોકરીઓ ઘેર છે. મા. પણ ઘેર છે. ચિત્રમાં તેઓ આ રહ્યાં. તેઓ શું કરે છે ? મા પોતાની ન્હાની છોકરીઓને લખતાં શીખવે છે. તેઓ સઘળી એક સાદડી ઉપર બેઠાં છે. એક (છોકરી) દોરીમાં ફુલ પોરવે છે. બીજી બે છોકરીઓ ચોપડીમાં લખે છે. મા પોતના હાથમાં પંખો પકડી રાખે છે. તેણીને પોતાના ગળાની આસપાસ માળા છે. તેને તેના કાનમાં એરીંગ છે. છોકરીઓને, પણ એરીંગ છે.

૩. બાળક.

મા–હું એક બાળકને જોઉં છું.

છોકરૂં–તે બાળક ક્યાં છે ?

મા-તે પેલું રહી. તે મેજ ઉપર બેઠી છે. હું મ્હોટો પંખો જોઈ શકું છું.

છોકરૂં-ત પંખા ક્યાં છે ?

મા–તે પંખો તે બાળકની પાછળ છે. તે તેની નજદીક બેઠી છે. તે તેની આગળ બેઠી છે.

છોકરૂં–તે શું કરે છે.

મા–તે તમારી અને મારી સામે જુએ છે.

છોકરૂં–મેજ ઉપરથી શું તે નહીં પડી જશે.

મા–અરે ના. તે પડી જશે નહીં. તે તે મેજ ઉપર સહીસલામ ૧ છે.

છોકરૂં–હું તેને દુધનો પ્યાલો આપું ?

મા–હા, તેને દુધનો પ્યાલો આપો.

છોકરું—હું તેની ગળાની આસપાસ કંઈ જોઈ શકું છું. તે શું છે?

મા—તે માળા છે. તેના દરેક કાંડા ઉપર એક બંગડી છે, અને દરેક ઘુંટી ઉપર એક લંગર છે.

છોકરું—તેના હાથ કેવા ન્હાના છે? તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં શું પકડયું છે.

મા—તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં કેટલાંક ફુલ ઝાલ્યાં છે. તેની પાસે મેજ ઉપર થોડાં વધારે ફુલ હું જોઈ શકું છું.

છોકરું—હું તેના જમણા હાથમાં કંઈ જોતો નથી.

મા—ના, તેના જમણા હાથમાં તેણે કાંઈ ઝાલ્યું નથી.

છોકરું—મને તેનું નામ કહો.

મા—તેનું નામ રાધા છે, પણ અમે સઘળા તેને બાળક (બેબી) કહીએ છીએ.

છોકરું—શું બાળક ચાલી શકે છે?

મા—હા, તે જરા ચાલી શકે છે. તે દુર જઈ શકતી નથી. તે મારો હાથ પકડે છે અને ચાલે છે.

છોકરું—તે બોલી શકે છે?

મા—ના, તે હજુ સુધી બોલી શકતું નથી.

તે થોડા વખતમાં મ્હોટી થશે. ત્યારે તે ચાલશે અને બોલશે અને દોડશે.

છોકરું—પંખાનો આકાર કેવો છે?

મા—પંખો ગોળ છે. તેને લાંબો હાથો છે.

ન્હાના બાળક તરફ માયાળુ થાઓ; તેની સાથે ધીમેથી બોલો.

૪ નવો કનકવો.

કેસુ—વિઠુ આવ, ચાલો આપણે ઘેર જઈએ. થોડીવારમાં અંધારૂં થશે. મારે જલદી ઘેર જવું જોઈએ.

વિઠુ—ઘણું સારૂં, કેસુ. હું તારી સાથે આવીશ. તમે ઘેર શું કરશો?

કેસુ—હું મારો નવો પતંગ ઉડાવવા માગું છું.

વિઠુ—તમને પતંગ કોણે આપ્યો? મેં તે કદી જોયો નથી.

કેસુ—ગઈ કાલે મારા ભાઇએ તે મને આપ્યો. તેણે તે બનાવ્યો. તેણે તે સારા કાગળનો બનાવ્યો. તે ઘણો સુંદર પતંગ છે. તેને સુંદર પૂંછડી છે.

વિઠ્ઠુ—તમારી પાસે કાંઈ દોરો છે ?

કેસુ—અરે હા ! મારી પાસે દોરીનો એક મ્હોટો દડો છે. તે સારી મજબુત દોરી છે. તે તૂટશે નહીં. મારો પતગ ઘણો ઉંચે ચગી શકશે. હું તેને નદી ઉપર ચગાવીશ.

વિઠ્ઠુ—હું પાછળ ઉભો રહીશ અને તમારી તરફ જોઈશ.

૫ કેરી.

છોકરો—અહીંઆ ત્રણ સુંદર કેરીઓ છે.

ભાઈ—શું આ કેરીઓ પાકી છે ?

છોકરો—હા, તે તદ્દન પાકી છે અને મીઠા રસથી ભરેલી છે.

ભાઈ—તમે તે કેવી રીતે જાણો છો ?

છોકરો—તે પાકી દેખાય છે, અને તે પાકી લાગે છે, અને તે પાકેલા જેવી વાસ આપે છે.

ભાઈ—હા. તે ઘણી સરસ વાસ આપે છે. તે પાકી હોવી જોઇએ.

છોકરો—તમે કેટલા પાંદડાં જોઈ શકો છો ?

ભાઈ—હું બે પાંદડાં જોઈ શકું છું. દરેક કેરીને ડાખળી છે. ત્રણ કેરીઓ છે અને ત્રણ ડાખળીઓ છે, પણ માત્ર બે પાંદડાં છે. એક ડાખળીના ઉપર પાંદડું નથી. શા વાસ્તે તેના ઉપર પાંદડું નથી ?

છોકરો—તે ડાખળી ઉપરનું એક પાંદડું ખરી ગયું છે.

ભાઈ—આ કેરીઓમાંની એક હું ખાઉં ?

છોકરો—હા, જો તમારી મરજી હોય તો એક ખાઓ. આવો અને અહીંઆ નીચે બેસો અને ખાઓ. શું તેનો સ્વાદ સારો છે ?

ભાઈ—હા, તમારો આભાર માનું છું; તે ઘણી સારી લાગે છે. મને આ કેરી ગમે છે. તમને તે ક્યાંથી મળી ?

છોકરો—મેં તે આપણી વાડીમાંના ઝાડ ઉપરથી તોડી લીધી.

ભાઈ—શું તે ઝાડ ઉપરની બીજી વધારે પાકી કેરીઓ છે.

છોકરો—ના, તે ઝાડ ઉપર બીજી કેરીઓ લીલી છે. તે હજુ સુધી પાકી નથી. તે ખાવા લાયક નથી. આપણે તેને તોડવી જોઈએ નહીં. લીલી (કાચી) કેરી ખાશો મા. જો તમે ખાશો તો માંદા પડશો. જો તમે માંદા પડશો તો તમે મરી જશો.

૬ ચપ્પુ.

કેસુ—જુઓ, આ મારો નાનો ચપ્પુ છે.

ગોપુ—કેવો સુંદર ચપ્પુ ! શું તે કાપી શકે છે ?

કેસુ—અરે હા ! તે કેરી કાપી શકે છે. તે કાગળ કાપી શકે છે.

ગોપુ—શું એનાથી સીસાપેન ઘડી શકાય ?

કેસુ—હા, સીસાપેન કઠણ છે. પણ મારો ચપ્પુ તેને કાપી શકે છે. એને એક હાથો છે અને ત્રણ તીક્ષ્ણ પાનાં છે. તે ખુલ્લો (ઉઘાડો) છે અને તમે તીક્ષ્ણ પાનાં જોઈ શકશો જો તમે તેને બંધ કરો તો, તમે તે પાનાં જોઈ શકશો નહીં.

ગોપુ—એને કઈ જાતનો હાથો છે ?

કેસુ—એને લાકડાનો હાથો છે, અને પાનાં પોલાદનાં છે.

ગોપુ—આ ચપ્પુનું નામ મને કહો.

કેસુ—તે કલમ ઘડી શકે છે, અને તે વડે હું વારંવાર કલમ ઘડું છું. અમે તેને ચપ્પુ કહીએ છીએ.

ગોપુ—શું તે સ્ટીલપેન ઘડી શકે ?

કેસુ—ના, હું તેનાથી પીછાંની કલમ ઘડી શકું છું, પણ તે સ્ટીલ પેન ઘડી શકે નહીં. તાક ઘણી સખત છે, પીછું પોચું છે.

ગોપુ—મહેરબાની કરીને મને આ ચપ્પુ આપો.

કેસુ—ના, આ ચપ્પુ હું તને નહીં આપી શકું. તે મને પોતાને જોઇએ. એના જેવો એક તમારે માટે ખરીદવાને તમારા બાપને કહેજો.

ગોપુ-આ સુંદર ચપ્પુ તમે ક્યાંથી ખરીદ્યો.

કેશુ—ગઈ કાલે, બાપાએ દુકાનમાંથી તે ખરીદ્યો.

ગોપુ-તેને માટે તેમણે શું આપ્યું ?

કેસુ-તેને માટે તેમણે આઠ આના આપ્યા તેમણે પોતે એ પ્રમાણે મને કહ્યું. હવે તમારે ઘેર જવું જોઇએ. બહુ મોડું થયું છે. મારે સુઈ જવું જોઇએ.

મારે વાંચતાં શીખવું જોઇએ. મારે લખતાં શીખવું જોઇએ. મારે જુઠું બોલવું જોઇએ નહીં. મારે કોઇને ખીજવ કરવી જોઇએ નહીં.

૭ ગાય.

ગોવિંદ—આ ચિત્રમાં શું છે ! મને કહો.

વિઠુ—હું ગાય અને વાછરડો અને માણસ અને સ્ત્રી જોઉ છું. તે માણસ કોણ છે ? તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે દૂધવાળો છે. તે ગાય તેની ગાય છે. તે જમીન ઉપર બેઠો છે અને પોતાના જમણા હાથથી ગાય દોહે છે.

વિઠુ-પોતાના ડાબા હાથથી તે શું કરે છે !

ગોવિંદ—તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં વાસણ પકડયું છે.

વિઠુ—દૂધવાળા પાસે જમીન ઉપર હું બે ચીજને જોઈ શકું છું. તે શું છે, અને શા વાસ્તે છે !

ગોવિંદ—ત્યાં એક મોટું ગોળ વાસણ છે, અને તેની પાસે એક નહાનું વાસણ છે. દૂધવાળો ઘણા મોટા વાસણમાં દોહે છે. તે દૂધથી ભરાઈ જશે. ત્યાર પછી તે પેલાં બે વાસણમાં દૂધ રેડશે.

વિઠુ—ક્યારે અહીં દૂધવાળો આવે છે ?

ગોવિંદ—તે દર સવારે અહીં ગાયને દોહવાને આવે છે. તે પોતાની ગાય દોહીને પોતાનું દૂધ વેચવાને ઘેરેઘેર ફરે છે.

વિઠુ—ત્યાં પેલી ઉભેલી બાઈ કોણ છે ? તે ક્યાંથી આવી છે ? તેને શું જોઈએ છે ?

ગોવિંદ—તે ગાયની પછવાડેના ઘરમાંથી બ્હાર આવી છે. તે પોતાને માટે થોડું દૂધ લેવા આવી છે. જમીન ઉપરનું પેલું ન્હાનુ વાસણ તેનું છે. દૂધવાળો તે દૂધથી ભરશે અને તેણી તે લઈ જશે. તેના પોતાને હાથે બંગડીઓ છે, એના ઘુંટણ ઉપર કલ્લાં છે. નાકમાં વાળી છે, અને તેના કાનમાં એરીંગ છે.

વિઠુ—તે ગાય શું કરે છે ?

ગોવિંદ—ગાય જમીન ઉપરની ટોપલીમાંથી ખાય છે.

વિઠુ—તે વાછરડું શું કરે છે ?

ગોવિંદ—તે વાછરડું પોતાની માની નીચે પોતાનું માથું ઘાલે છે. તે પોતાને માટે થોડું દૂધ લેવાને પ્રયત્ન કરે છે.

વિઠુ—શું તે વાછરડાને થોડું દૂધ મળશે ?

ગોવિંદ—હા. દૂધવાળો પોતાનું વાસણ દૂધથી ભરશે. ત્યારપછી તે વાછરડાને પોતાની મા પાસેથી થોડું દૂધ પીવા દેશે.

વિઠુ—ગાય શું ખાએ છે અને પીએ છે ?

ગોવિંદ—તે ઘાસ, કુશકી, કોહાળ અને પરાળ ખાય છે. તે સ્વચ્છ ઠંડું પાણી પીએ છે.

વિઠુ—શા વાસ્તે દૂધવાળાએ તેના પાછલા પગ બાંધ્યાં ?

ગોવિંદ—તેણે તેને લાત મારતી અટકાવવાને તેણે તેને બાંધ્યા છે. જો તે લાત મારે તો દૂધનું વાસણ ઉંધું વળી જાય અથવા દૂધવાળાને ઇજા થાય.

વિઠુ—તે ગાય કેટલું દૂધ (આપે) દે છે ?

ગોવિંદ—આ ગાય હરરોજ ચાર શેર દૂધ દે છે. સવારમાં તે બશેર દે છે અને સાંજે ફરીથી બશેર દે છે. તમે ગાયના માથા ઉપર બે શીંગડાં જુઓ છો. શું તમે જોતા નથી ? શું તે ગાયને કંઈ કામના છે ?

વિઠ્ઠુ-હું શીંગડાં જોઈ શકું છું. તે શા કામના છે?

ગોવિંદ-ગાય તેનાથી લડી શકે છે. કોઈ તેને અથવા તેનાં વાછરડાંને ઈજા કરવાને પ્રયત્ન કરે ત્યારે તે પોતાના શીંગડાંથી લડે છે. તેને ટુંકા પગ છે અને ઘણી જલદીથી દોડી શકતી નથી. પણ તે પોતાને અને પોતાના નાના વાછરડાંને પોતાનાં શીંગડાંવતી સહીસલામત રાખી શકે છે.

આ વાસણ મ્હોટું છે, પેલાં વાસણો ન્હાનાં છે. આ ચોપડીઓ મારી છે, પેલી ચોપડીઓ તમારી છે. દૂધ સારૂં અને ધોળું અને મીઠું છે. દરેક જણને દૂધ પીવું ગમે છે. ન્હાની ગાયને આપણે વાછરડી કહીએ છીએ. ગાય પોતાના વાછરડાની સંભાળ લે છે.

૮. ઘોડો.

માણસ-આ રહ્યો મારો ઘોડો. તેની તરફ જુઓ. તેને લાંબા પગ છે અને વાળવાળી લાંબી પૂંછડી છે તે બહુ જોરાવર છે. તે ઘણી ઝડપથી દોડી શકે છે. તે ઘણે દુર પોતાની પીઠ ઉપર માણસને લઈ જાય છે. તેને લાંબી ડોક ન્હાનું માથું અને ન્હાના કાન છે, અને તે સારી રીતે સાંભળી શકે છે. તે ગાય જેવો ટુંકો નથી. તે ઉંચો છે,

છોકરો-હું તમારા ઘોડા ઉપર સ્વારી કરૂં?

માણસ-હા, તેની પીઠ ઉપર ચઢો અને સ્વારી કરો. હું તમને પકડી રાખું છું. બીતો ના.

છોકરો-મહેરબાની કરી મને મજબુત પકડી રાખજો. તેને ઝડપથી દોડવા દેશો નહીં. હું પડી જાઉં. તે કેવો ઝડપથી ચાલે છે.

આ એક સુંદર કાળો ઘોડો છે. ઘોડો ઘણી ઝડપથી દોડી શકે છે. ઘોડો પોતાના સ્વારી કરનારને ઓળખે છે. ઉઠો. મજબુત પકડો. ઝડપથી ચાલો.

૯. ખુરશી.

રામ—શું આ સુંદર ખુરશી નથી ? તે કોની છે ?

ગોવિન્દ—આ મારી ખુરશી છે. હું તેના ઉપર બેસું છું. કેટલાક માણસો જમીન ઉપર બેસે છે. જમીન ભીની હોય. જો હું ખુરશીપર બેસું તો મને શરદી લાગશે નહીં.

રામ—આ કઈ જાતની ખુરશી છે ?

ગોવિન્દ—તે નેતરની ખુરશી છે. પાછલા ભાગમાં નેતરના પાતાળા કકડા છે. પાયા નેતરના જાડા કકડા છે, બેઠક નેતરની છે. તે પોચી લાગે છે.

રામ—મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે. હું ઘેર જમીન ઉપર બેઠો ને ભીંજાયો.

ગોવિન્દ—મારી ખુરશી ઉપર બેસો. તમારે ઘેર ખુરશી છે ?

રામ—ના. પણ હું એક ખરીદીશ. તેની શું કિમ્મત બેસશે ?

ગોવિંદ—એક સારી ખુરશી માટે બે કે ત્રણ રૂપીઆ આપવા પડશે. કેટલીક ખુરશીઓ લાકડાની થાય છે લાકડું કઠણ લાગે છે. પણ નેતર કરતાં તે વધારે મજબુત છે. ખુરશીઓને પીઠ, બેઠક અને પાયા હોય છે. કેટલીક ખુરશીઓને વળી હાથા હોય છે.

૧૦. હું તાબે થઈશ.

(૧) હું મારા બાપ અને માનું કહ્યું માનીશ.

(૨) હું બાપ, મા, બ્હેન. અને ભાઈને ચાહીશ.

(૩) હું ઘેર દરેક જણ તરફ માયાળુ થઈશ.

(૪) હું દરેકની સા ધીમેથી અને નમ્રતાથી બોલીશ.

(૫) હું દરરોજ પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરીશ.

(૬) મારી સંભાળ રાખવાનું હું પરમેશ્વર કને માગીશ.

હું કરીશ નહિ.

(૧) હું જુઠું બોલીશ નહીં. (૨) હું ચોરી કરીશ નહીં. (૩) હું ખરાબ શબ્દો વાપરીશ નહીં.

ખરૂં કરવાનો પ્રયત્ન કરો, સાચા થવાનો પ્રયત્ન કરો.

જો તમે દરેકને ચ્હાશો તો દરેક જણ તમને ચ્હાશે.

૧૧. બૈલગાડી.

છોકરો—ગાડામાં બેઠેલા પેલા માણસને તમે જુઓ છો ?

બાઈ—હા, હું તેને ગાડાની અંદરની બાજુએ જોઉં છું. તે કોણ છે ? ત્યાં તે શું કરે છે ?

છોકરો—તે ગાડાવાળો છે. તેણે પોતાના માથે પાઘડી પહેરી છે. આ ગાડું તેનું છે. તે બૈલગાડી છે. તે બળદને હાંકે છે.

બાઈ—ગાડું સાથી ચાલે છે ?

છોકરો—બળદ ગાડીને ખેંચે છે. ગાડાને બે મ્હોટાં ગોળ પૈડાં છે. દરેક બાજુએ એક છે. જ્યારે બળદ ખેંચે છે, ત્યારે પૈડાં ગોળ ફરે છે. ત્યાર પછી ગાડું રસ્તા ઉપર થઈને જાય છે, હમણાં તે રસ્તામાં શાંત (સ્થિર) ઉભું છે.

બાઈ—અહીંઆ શા વાસ્તે શાંત ઉભું છે ?

છોકરો—કોઈ ઘણે દૂર રહે છે. આ ઘરમાં તેનો એક ભાઈબંધ છે. તેને તે મળવાને અને તેની સાથે વાત કરવા માગતો હતો. તેણે ગાડાવાળાને તેને અહીં લાવવાને ચાર આના આપ્યા. પોતાના ભાઈબંધ સાથે વાત કરતાં હમણાં તે ઘરમાં છે. થોડીવારમાં તે બ્હાર આવશે અને આ ગાડામાં ઘેર જશે. ગાડાવાળો બ્હાર તેની વાટ જુએ છે.

બાઈ—ગાડાને કેવું સુંદર મથાળું છે.

છોકરો—હા, ગાડાવાળાએ પોતે તે મથાળું બનાવ્યું છે. તેણે તે નેતર અને સાદડીનું બનાવ્યું. તેણે નેતરોને વાળી અને તેના ઉપર સાદડી મુકી.

તેણે પાતળાં દોરડાંથી નેતર સાથે સાદડી બાંધી લીધી છે. તમે નેતર જોઈ શકતા નથી. તેઓ અંદરની બાજુએ છે. સાદડી ઉપર બ્હારની બાજુએ તમે દોરડાં જોઈ શકો છો.

બાઈ—ગાડાનો ઉપલો ભાગ શું ખપનો છે ?

છોકરો—ગાડાનો ઉપલો ભાગ સૂર્યનો તાપ ને વરસાદ અટકાવે છે. સૂર્યનો તાપ અને વરસાદ અંદર પ્રવેશ કરી શકતા નથી. ગાડાની અંદરની બાજુએ સુકું અને ઠંડુ છે.

ભાઇ—ગાડાવાળો બળદ કેવી રીતે હાંકે છે.

છોકરો—તેણે બળદના નાકમાં દોરી પોરવી છે. તેણે તેની જોડે દોરડું બાંધ્યું છે. તે દોરડાનો એક છેડો પકડી રાખે છે. જ્યારે તે દોરડું ખેંચે છે ત્યારે બળદ ઉભાં રહે છે. તેની પાસે તેના હાથમાં એક ચાબુક છે. જો બળદ નહીં ચાલે તો તેને ચાબુક મારે છે. ત્યાર પછી તે દોડે છે.

બળદને ટુંકા પગ હોય છે. ઘોડો બળદ કરતાં વધારે લાંબો છે. ઘોડાની ખરીને એક ભાગ છે. બળદની ખરી બે ભાગવાળી છે.

૧૨. તે મેળવવાની કોશેષ કરો.

એક ન્હાનો છોકરો અને તેની મા.

છોકરો—તમે શું પકડ્યું છે ?

મા—આ એક ન્હાનું પક્ષી છે.

છોકરો—તે ઉડી શકશે ?

મા—ના. તે લાકડાનું પક્ષી છે. તે ઉડી શકશે નહીં. તે રમકડું છે. તમે તેની સાથે રમો.

છોકરો—મેહરબાની કરીને મને તે આપો.

મા—તમારો હાથ ઉંચો કરો અને તે લો.

છોકરો—હું એટલે ઉંચે પહોંચી શકતો નથી.

મા—તેને પહોંચવાની કોશેષ કરો.

છોકરો—હું કોશેષ કરૂં છું, પણ હું પહોંચી શકતો નથી.

મા—તારા પગના આંગળા ઉપર ઉભો થા અને કોશેષ કર.

છોકરો—તેને જરા નીચે ઉતારો. હવે તે મને મળ્યુ. તે મારા હાથમાં આવ્યું. હું તેને જવા દઇશ નહીં. હવે આ પક્ષી મારૂં છે.

મા—હા, હું તને તે આપું છું. હવે તે તમારૂં છે ?

છોકરો—વ્હાલી મા, તમારો આભાર માનું છે.

મા—પોતાના ન્હાના છોકરાને ચ્હાય છે.

૧૩. મરઘો.

મરઘો સુંદર પક્ષી છે. તે કેવો સીધો ઉભો રહે છે. તેની પૂંછડી તરફ જુઓ. તેમાં કેવાં સુંદર લાંબાં પીછાં છે. તે સફેદ અને કાળાં અને રાતાં અને પીળાં છે, તેના માથા ઉપર સુંદર રાતી માંજર (કલગી) છે.

મરઘાંને બૈરી અને છોકરાં છે. બૈરી (માદા) મરઘી છે. તેણી ઇંડાં મૂકે છે અને તેમને હુંફાળા રાખવાને તેમના ઉપર બેસે છે. ત્યાર પછી તે ઇંડાં ફાટે છે અને ન્હાના બચ્ચાં બહાર આવે છે.

ત્યાં, ચિત્રમાં તમે મરઘી અને તેની આસપાસ સઘળે તેનાં બચ્ચાં જુઓ છો. તે શું કરે છે. મને તમે કહી શકશો? તેણી જમીન પરથી પોતાના બચ્ચા સારૂ ખોરાક વીણે છે. તેણી તેમને ખવડાવે છે. તેની તેમની મા છે. તેઓ પણ ખોરાક વીણવાનો પ્રયત્ન કરે છે. તેઓ તેમની માફક ખોરાક વીણે છે.

મરઘો સવારમાં ઘણો વ્હેલો ઉઠે છે. તે દિવસના અજવાળા પહેલાં બરાબર જાગે છે અને કુકડેકુક કરે છે. તે શું કહે છે! તે મને કહો. તે કહે છે. જાગો! જાગો! તમારી આંખો ઉઘાડો અને ઉઠો. અજવાળું આવે છે! દિવસ આવે છે! બારણાં ઉઘાડો! જાગો! સૂર્યોદય પહેલાં ઉઠો!

સવાર પહેલાં કુકડો કુકડેકુક કરે છે. ઝાઝારીઝા! પૂર્વમાં નવું અજવાળું થાય છે. કુકડેકુક! કુકડેકુક! વ્હેલા ઉઠનારા પક્ષીઓ પોતાનું ગાવાનું શરૂ કરે છે. ઝાઝારીઝા! ઝાઝારીઝા! દીવસ નવું અજવાળું લાવે છે.

દર સવારે રાતો સુરજ ગરમી આપતો અને પ્રકાશ આપતો ઉગે છે. પણ થોડીવારમાં સાંજ અને અંધારી ઠંડી રાત પડે છે. ત્યારપછી ચદ્રમા અને તારાઓ ઉગે છે. જ્યારે દિવસનું અજવાળું જતું રહે છે ત્યારે તેઓ અજવાળું આપે છે.

૧૪. મા અને તેનો દીકરો.

કેશુ—આ નાનો છોકરો દુર ચાલી શકતો નથી.

ગોન્ડુ—શા કારણથી તે દુર ચાલી શકતો નથી.

કેશુ—તે બહુ નાનો છે. તેથી તેની મા તેને લઈ જાય છે. તે તેને પોતાના જમણા હાથથી કેવી રીતે મજબુત પકડી રાખે છે.

ગોન્ડુ—પોતાના જમણા હાથે તે શું કરે છે?

કેશુ—તમે તેનો જમણો હાથ જોઈ શકતા નથી. તે તેની માની પીઠની આસપાસ છે. મા પોતાના ન્હાના છોકરાને ચ્હાય છે. તેણે તેના હાથમાં કડા અને તેના પગમાં કલ્લાં અને માથા ઉપર ન્હાની ટોપી પહેરાવી છે.

ગોન્ડુ—તે કયાં જાય છે, અને પોતાની જમણી બાજુએ શું લઈ જાય છે?

કેશુ—તેણી થોડા ચોખા ખરીદવાને બજારે જાય છે.

ગોન્ડુ—બજારમાંથી ચોખાને ઘેર કેવી રીતે લાવશે?

કેશુ—તેણી ચોખા ભરવાને ટોપલી લઈ જાય છે. આ ન્હાના છોકરાને ઘેર એક ન્હાનો ભાઈ છે તે ઘણો ન્હાનો છે. તેથી તેની મા તેને ઘેર મુકી આવી છે.

ગોન્ડુ—જ્યારે તેની મા ઘેર ન હોય ત્યારે તે બાળકની કોણ સંભાળ લે છે?

કેશુ—જ્યારે તે તેની મા બજારે જાય છે ત્યારે તેનો બાપ તેની સંભાળ લે છે. તેને માટે એક રમકડું તે મુકી આવી છે. તે તેની સાથે રમશે.

મને ઘણું કોણ ચાહે છે? મારી મા.

મને પીવાનું દૂધ કોણે આપ્યું? મારી મા.

મને ચાલતાં અને વાતચીત કરતાં કોણે શિખવ્યું? મારી મા.

મને મદદ કરવાને કોણ દોડી આવે છે? મારી મા.

મારે મારી માને ચાહવી જોઈએ અને તેની સંભાળ લેવી જોઈએ.

૧૫. ઘંટી.

નારાયણ—આ ચિત્રમાં તમે શું જુઓ છો?

ગોવિંદ—જમીન ઉપર, સાદડી ઉપર બેઠેલા એક પુરૂષ, અને બે બૈરીઓને હું જોઉં છું.

નારાયણ—તેઓ શું કરે છે?

ગોવિંદ—હું જાણતો નથી. મહેરબાની કરી મને કહો.

નારાયણ—તેઓ ઘંટીમાં ચોખા દળે છે.

ગોવિંદ—ઘંટી એ શું છે ?

નારાયણ—ઘંટીમાં બે પત્થર છે. તેઓ મ્હોટા અને ગોળ અને ઘણા ભારે છે. નીચલો પત્થર ફરતો નથી. ઉપલા પત્થરને હાથો છે. તે ગોળ ચક્કર ફરે છે. હાથો લાકડાનો છે. તે માણસ અને બે બૈરીઓ હાથાને પકડે છે. અને ઉપલા પત્થરને ગોળ ફેરવે છે. ઉપલા પત્થરમાં હાથાની પાસે એક કાણું છે.

નારાયણ—બાયડીઓમાંની એક તેને ચોખાથી ભરે છે. ચોખા તેમાંથી પડે છે. અને તે બે પડની વચ્ચે જાય છે. પત્થર તેનો થોડી વારમાં દળીને આટો કરે છે. બાયડીઓમાંની એક કાણામાં પોતાના જમણા હાથવતી થોડા ચોખા નાંખે છે. તમે તેને જોઈ શકો છો ?

ગોવિંદ—હા. હું તેને જોઈ શકું છે. જમીન ઉપર બે ટોપલા છે. તેઓ ચોખાથી ભરેલા છે. તેઓ આ સઘળા ચોખાનો દળીને લોટ કરશે ?

નારાયણ—હા. ટોપલીમાંના સઘળા ચોખાને દળીને તેઓ લોટ કરશે. આપણે આ ભુકાને આટો કહીએ છીએ. નીચલા પડ પાસે સાદડી ઉપર તમે સફેદ લોટ જોઈ શકો છો. આ લોટમાંથી તે બાયડીઓ ચોખાની રોટલી બનાવશે. તમને ચોખાની રોટલી (ભાખે) ગમે છે ?

ગોવિંદ—મને ગમે છે. તે બહુ સરસ છે અમે ઘેર વારંવાર તેને ખાઈએ છીએ. પણ જ્યારે ઠંડી પડી જાય ત્યારે સારી લાગતી નથી. જ્યારે તે તદન ગરમ હોય ત્યારે મને ખાવી ગમે છે. ચોખાની ગરમ રોટલી ઘણી સારી છે. મને ઠંડી ચોખાની રોટલી ગમતી નથી.

૧૬ કેટલાંક આંક.

ગોવિંદ—ચાલો આપણે કેટલીક સંખ્યા (આંક) શીખીએ. તમારે કેટલા હાથ છે.

ગોપાલ—મારે બે હાથ છે, એક જમણો અને એક ડાબો.

ગોવિંદ—ચિત્રમાંના સ્ટુલને કેટલા પાયા છે.

ગોપાલ—સ્ટુલને ત્રણ પાયા છે. એક, બે ત્રણ.

ગોવિંદ—ચિત્રમાંની રકાબીમાં કેટલાં ફળ છે? તે ગણો અને મને કહો.

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, હું ચાર ગણી શકું છું.

ગોવિંદ—દરેક હાથમાં તમોને કેટલાં આંગળાં છે?

ગોપાલ—મ્હારે દરેક હાથે પાંચ આંગળીઓ છે.

ગોવિંદ—મધમાખી તરફ જુઓ. તેને કેટલા પગ છે?

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ પગ છે.

ગોવિંદ—હમણાં ચિત્રમાંની ચોપડીઓ ગણો.

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ સાત ચોપડીઓ.

ગોવિંદ—કરોળીઆને કેટલા પગ છે?

ગોપાલ—હું કરોળીઆના આઠ પગ ગણી શકું છું.

ગોવિંદ—ચિત્રમાં કેટલીક લાકડાની ખીંટીઓ છે. તેઓ કેટલી છે?

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત, આઠ, નવ ખીંટીઓ. તમે તેની સાથે રમો.

ગોવિંદ—તમારા બંને હાથે કેટલી આંગળીઓ છે? મને કહો. તમારા હાથ ઉંચા કરો ને જુઓ.

ગોપાલ—મારે જમણા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે અને મારા ડાબા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે. બંને હાથમાં દસ આંગળીઓ છે. કરોળીઆને આઠ પગ છે. મધમાખીને છ પગ છે.

૧૭ બ્હેનો.

સીતા કાળાવાળવાળી દશ વર્ષની ન્હાની છોકરી છે. તેણી કદી આળસુ નથી. તેને ઉદ્યોગી થવાનું અને પોતાની માને મદદ કરવાનું ગમે છે. આજ સહવારમાં જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે તેણી ઘણી વ્હેલી ઉઠી. તેણે ઘરનો પુંજો કાઢ્યો. ત્યાર પછી તેણે પોતાની મ્હોટી બ્હેનને જગાડી. તેણીએ કહ્યું; બ્હેન જાગ. ઉઠવાનો વખત થયો છે. ચાલો આપણે જઈએ અને કુવામાંથી પાણી લાવીએ. ત્યાર પછી પોતાની

બ્હેન ઉઠી અને તેઓ બંને કુવે ગઈ. હમણાં તેઓ પાછી આવે છે. મ્હોટી બ્હેન પાણી લઈ જાય છે. પાણીથી ભરેલો એક ઘડો તેને માથે છે. તેનો હાથ બીજા વાસણની આસપાસ છે. સીતાએ પોતાની સાથે એક ટોપલી લીધી. જ્યારે તેની બ્હેન પાણી કાઢતી હતી, ત્યારે તેણી ઘરને માટે બાળવાને પાંદડાં અને લાકડીઓ વીણતી હતી. તેની ટોપલી પાંદડાંથી ભરેલી છે. જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે સીતા રાંધવાના વાસણ માંજવાને પોતાની માને મદદ કરશે. ત્યાર પછી તેઓ પોતાના બાપ અને ભાઈઓ માટે ખાવાને ઉકાળશે. જો તેની માને કંઈ જોઈએ તો તે સીતાને બુમ પાડે છે. જો તેના બાપને કંઈ જોઈએ તો, તે સીતાને વળી બોલાવે છે. તે દોડી આવે છે અને તેમને મદદ કરે છે. તે ઘરમાં ઘણી ઉપયોગી છોકરી છે. તે બીજાને મદદ કરવાને કદી થાકતી નથી.

(૧) આ ચોપડી મ્હોટી છે. પેલી ચોપડી આ કરતાં વધારે મ્હોટી છે. મારી ચોપડી ત્રણમાં સૌથી મ્હોટી છે. (૧) તે પક્ષી નાનું છે. (૨) આ પક્ષી વધારે ન્હાનું છે (૩) તે રાતું પક્ષી ત્રણમાં સૌથી ન્હાનું છે.

(૧) આ સારૂં છે. (૨) પેલું વધારે સારૂં છે. આ સૌથી સારૂં છે. હું ઘણો મ્હોટો નથી. હું ઘણો ઘરડો નથી, પણ હું મ્હારી મા અને મ્હારી બ્હેનને મદદ કરીશ.

૧૮. કુતરો.

રાત્રે અંધારૂં થાય છે, ત્યારે પછી હું મ્હારા ઘરના બારણાને તાળું વાસું છું.

શું તમે તમારા બારણાને તાળું વાસો છો?

ના, હું મ્હારા બારણાને કદી તાળું વાસતો નથી.

શું, તમે ચોરથી બ્હીતા નથી? તેઓ અંધારામાં આવે અને કંઈક ચોરી જાય.

અરે ના! મારે સારો ભાઈબંધ છે, તે મારા ઘરની આખી રાત તપાસ રાખે. છે તે કદી ઉંઘતો નથી. ચોરો તેનાથી બ્હીએ છે. તે મારો ન્હાનો કુતરો છે. તમે તેને ત્યાં ઉભેલો જુઓ છો? જો તે ચોરને જુએ તો તે ભસે છે. જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે તે ભસે છે. તે ચોરને કરડે છે. તે મ્હારા દોસ્તદારોને કરડતો નથી.

તમારો કુતરો કંઈ બીજું કરી શકે છે?

હા, તે પોતાના મ્હોમાં મારી લાકડી લઈ શકે છે.

૧૯. પક્ષી અને તેનો માળો.

સીતા આજે સ્હવારે વાડીમાં ગઈ. તેણે ઝાડમાં ઉંચે જોયું. તે ઉંચું ઝાડ નહોતું. તે નીચું ઝાડ હતું. ત્યાં તેને એક ન્હાના પક્ષીને જોયું. તે ઉડી ગયું નહીં. તે છેક શાંત બેસી રહ્યું. તે તેની છેક પાસે ગઈ ત્યારપછી તે પક્ષી તેની સાથે વાત કરવા લાગ્યું. તે બોલ્યું.

હું કોણ છું? તમે જાણો છો? હુ શું કરૂં છું? તમને કહીશ.

હું એક નાનું પક્ષી છું. મારે બે પાંખ છે અને હું હવામાં ઉંચે ઉડી શકું છું. હું પડી જતું નથી. મારી પાંખો મને ટેકવી રાખે છે હું એક ઝાડથી બીજે ઝાડ જઈ શકું છું.

ન્હાની છોડી, તમે તે કરી શકો નહીં. શું તમે કરી શકો?

તમે ચાલી શકો અને તમે દોડી શકો અને તમે કુદી શકો પણ તમે ઉડી શકો નહીં. મારી માફક ઉડવાને તમને ગમે છે?

હમણાં મેં મારી પાંખો બંધ કરી છે. (બીડી છે.) અને હું ઝાડની ડાળી ઉપર બેસું છું.

તમે એક સુંદર ઘરમાં રહો છો, શું તમે રહેતા નથી! મારે પણ એક સુંદર હુંફાળું ઘર છે. મેં એક અડવાડીયામાં બાંધ્યું. મારી નજદીક તે આ રહ્યું. હું તેને મારો માળો કહું છું. તે અહીં તદન સહીસલામત છે. તે ઝાડમાંથી પડી જશે નહીં. કેટલાક પક્ષીઓ લાંબા ઘાસમાં જમીન ઉપર પોતાના માળા બાંધે છે. હું છેક ઉંચે ઝાડમાં પાંદડાં નીચે મારો માળો બાંધું છું. તે આ રહ્યો.

કેટલાક પક્ષીઓ પોતાના માળા પાંદડાંના બનાવે છે. પણ હું મારો માળો ન્હાની ડાંખળીઓનો બનાવું છું તેને હુંફાળો રાખવાને હું અંદરની બાજુએ ઉન અને સૂકું ઘાસ મૂકું છું.

મારા માળાની અંદર કેટલાંક ભુરાં ઈંડાં છે. મેં તેમને ત્યાં ગઈ કાલે મૂક્યાં તેમને ગણો. એક, બે, ત્રણ, ચાર, મા માળામાં ચાર ન્હાનાં ભુરાં ઈંડા છે. તમે તેમને જુઓ. પણ તનારે તેને અડકવું નહીં.

આ ઈંડામાંથી ચાર ન્હાના પક્ષી બ્હાર નીકળશે. જો તમે થોડા દિવસમાં પાછા આવશો, તો તમે તેને જોશો. હવે મારા ઈંડાં ઉપર ફરીથી બેસવું જોઇએ અને તેને હુંફાળા રાખવા જોઇએ. જો હું તેમના ઉપર ન બેસું તો તે ઠંડા પડી જશે.

૨૦ ન્હાના પક્ષી.

પાંચ કે છ દિવસ પછી સીતા ફરીથી વાડીમાં ગઈ. ત્યાં તેણે તે પક્ષીને જોયું. તેની જોડે તેણે ફરીથી વાતચીત કરી તે બોલ્યું.

સાહેબજી ! ત્યારે તો તમે મને ફરીથી મળવાને આવ્યા છો. શું તમે આવ્યા છો ? હું તમને જોઈ ઘણી ખુશી થઈ છું.

હમણા મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં પક્ષી છે. હું તેમની મા છું અને તેઓ મારા બચ્ચાં છે. હું તેમને ઘણાં ચાહું છું. જો તમારી મરજી હોય તો, તમે મારા માળા પાસે જાઓ અને તેમને જુઓ. બે દિવસ અગાઉ તે ભૂરાં ઈંડાંમાંથી બ્હાર આવ્યાં, મેં મારા માળામાંથી તમને તે ઈંડાં બતાવ્યાં હતાં. હમણાં તે પોતાનું મ્હોં ઉઘાડે છે તમે તેમને જોઈ શકો છો ? તમે તેમને ચીસ પાડતાં સાંભળી શકો છો ? તેઓ કંઇક ખોરાક માંગે છે, તે ઘણાં ભૂખ્યાં છે.

હું હમણાં એક કીડો તેમને ખાવા માટે લાવી છું. મ્હારી ચાંચમાં તે આ રહ્યું એમનો બાપ મારા જેવો બીજો એક ન્હાનું પક્ષી છે, તે આ છોકરાં માટે વધારે ખોરાક લાવવાને દૂર ગયો છે.

જો આપણે તેમને સારી રીતે ખવડાવીશું તો તે દરરોજ મ્હોટાં અને મ્હોટાં થશે. એક મહીનામાં તેમની પાંખો મજબુત થશે. ત્યાર પછી હું તેઓને આમતેમ ઉડવાને શીખવીશ. તેઓ પોતાની મેળે ખોરાક મેળવશે. હમણાં તેઓ ન્હાનાં પક્ષી છે, એમનાં મા અને બાપે તેમને ખવડાવવું જોઇએ.

બાળક.

મ્હોં ફાટતાં પોતાના માળામાં ન્હાનું પક્ષી શું બોલે છે ? ન્હાનું પક્ષી બોલે છે કે, "મને ઉડવા દે, મા, મને ઉડી જવાદે."

જ્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારે મજબુત થાય ત્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારેવાર આરામ લે તેથી થોડી વધારેવાર આરામ લે છે, ત્યાર પછી તે ઉડી જાય છે.

૨૨. બિલાડી.

જુઓ, અહીંઆ એક બિલાડી છે. તેને તેના શરીર ઉપર ટુંકા નરમ વાળ છે. તેને તેના પંઝાને છેડે તીક્ષણ નખ છે. તેને ચીડવતાં ના. તે તમને તેના નખ વડે ખોતરશે. બિલાડી બહુ ઉતાવળી હોય છે. અને ઉંદરો પકડી શકે છે. ઉંદરો રાત્રે ખોરાક ચોરવાને નીકળે છે. બિલાડી તેઓની રાહ જુએ છે. તે રાત્રે દેખી શકે છે. જ્યારે ઉંદર તેના દરમાંથી બહાર નીકળે છે ત્યારે બિલાડી કુદે છે અને તેને પકડે છે. તેની સાથે રમે છે. આખરે તે ઉંદરને મારી નાંખે છે અને તેને ખાય જાય છે. બિલાડી દૂધ પીએ છે. તે માંસ અને રોટલી ખાય જાય છે અને તે માછલીની શોખીન હોય છે. (બહુ ભાવેછે.) બિલાડી તેનાં બચ્ચાંને ચાહે છે, તેમને સ્વચ્છ રાખવાને તે તેઓને સઘળે ચાટે છે તે તેમના માટે ખોરાક લાવે છે અને ઉંદર પકડવાને તેઓને શીખવે છે. તે પોતાની પૂંછડી હલાવે છે અને બચ્ચાં તેની સાથે રમે છે. બચ્ચાંઓ રમતનાં ઘણાં શોખીન હોય છે. તેઓ આમ તેમ કુદે છે. મા તેઓને પોતાના મ્હોંમાં લઈ જાય છે. તેઓને

મીઆંઉ કરીને બોલાવે છે. બચ્ચાંઓ વળી મીઆઉં કરે છે. બિલાડીઓ અને કુતરા આપણાં બાહબંધ છે. કુતરાઓ રાત્રે આપણાં ઘરની ચોકી કરે છે અને બિલાડી ઉંદરો પકડે છે. આપણે તેમના ઉપર માયાળુ થવું જોઈએ.

૨૩. બકરાંઓ.

આ બે બકરાંઓ છે. તેઓને કેટલાં લાંબા કાન છે ? તેઓને ગાયની માફક શીંગડાં છે. શું તેઓ તેઓનાં શીંગડાવડે મને માથું મારશે ? જો તમે તેઓને મારો નહીં તો તેઓ તમને માથું મારશે નહીં. તેઓને ટુંકી પૂછડીઓ હોય છે. બકરાંઓ દુધ આપે છે. પીવાને તેઓનું દુધ ગળ્યું અને સારૂં છે. બકરો ગાયની માફક વધારે દુધ આપતો નથી. આનું કારણ શું ? ગાયના કરતાં વધારે નાનો છે તેથી તે થોડું દુધ આપે છે. ગાયનું દુધ બકરાનાં દુધ કરતાં વધારે સારૂં છે. બકરાવાળો બકરાની વચ્ચે બેઠો છે. તે તેમને દોહવાને જાય છે. તેની આગળ માટીનો ઘડો ત્યાં છે. તે ઘડામાં દુધ મુકશે (રેડશે.)

૨૩. ઘેટું.

આ શું છે ? શું તે બકરો છે ? ના, તે ઘેટું છે તે મેઢું અથવા ઘેટું છે. તેને કેવાં સુંદર શીંગડાં છે. શીંગડાં સીધાં નથી. ઘેટાંના શીંગડાં વળેલાં ગોળ છે. બકરાંના શીંગડાં સીધાં નથી ઘેટાંના શીંગડાં વળેલાં હોય છે. બકરાના શીંગડાં સીધાં છે ઘેટાંને તેની ચામડી ઉપર જાડું ઊન હોય છે. ઊન ડગલાના જેવું છે. ઊન ઘેટાંને ગરમ રાખે છે. માણસો ઘેટાં ઉપરથી ઊન કાતરી લે છે. ત્યાર પછી તેઓ ઊનના કપડાં બનાવે છે. માણસો ઘેટાંને ટોળામાં રાખે છે. ટોળામાં ઘણાં ઘેટાં હોય છે. ઘેટાં ઘાસ ખાય છે. ભરવાડ ઘેટાંને ચરવાને ખેતરમાં હાંકી જાય છે. ઘેટાનું ઊન બકરાના વાળ કરતાં વધારે જાડું હોય છે. ઘેટાં ઘણાં નરમ અને શાંત છે. તેઓ કોઇને ઇજા કરતાં નથી.

૨૪. તમારે માટે અને મારે માટે.

પ્રકાશિત સુરજ ઉંડા આસમાની આકાશમાં પ્રકાશે છે. ઝાંખો (ફીકો) ચંદ્રમાં ઉંચે વાદળાં ઉપર પ્રકાશ નાંખે છે, અને આપણે રાત્રે (તમારે માટે અને મારે માટે) ચળકતા તારા જોઇએ છીએ. સુરજ ચંદ્રમાં અને તારાઓ તમારે અને મારે માટે પ્રકાશે છે. જ્યાં સોનેરી સુરજ પશ્ચિમમાં આથમે છે ત્યારે દરેક પક્ષી પોતાના નાના માળા તરફ ઊડે છે. વાડીના ઝાડમાં કેવી મધુરતાથી તે ગાય છે અને તેના મીઠાં નાનાં ગીતો તમારે માટે અને મારે માટે છે. ઉદ્યોગી મધમાખીઓ સુંદર ફુલોની આસપાસ ગણગણ કરે છે. તેઓ ખીલે અને આપણી તરફ દરરોજ હસીને જોય છે. તેઓ મધુર હવાની વાસ લે છે અને મધમાખને ખોરાક આપે છે અને તેઓ તમારે માટે અને મારે માટે જીવે છે અને તેઓ ખીલી નીકળે છે. મહાન પરમેશ્વર ભલો છે. તે ઉંચે રહે છે. તે આકાશમાંના પોતાના ઘરમાંથી આપણ સઘળાને જુએ છે, તેણે સઘળી ચીજો બનાવી છે. તે માયાળુ અને પ્રેમાળ છે. તારે માટે અને મારે માટે આપણા બધાને સારૂ તેણે તેઓને બનાવ્યા છે.



નોટીસ

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે શ્રી. કરસનદાસ નારણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઈમર ભાગ બીજાના મીનીંગ (તરજુમા સહીત)		૦—૬—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧લાના	,,	....૦—૮—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	,,	....૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	,,	....૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	,,	....૧—૦—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	,,	....૧—૪—૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઈડ ...	....	....૦-૧૨-૦
નળાખ્યાન સટી૦ મોદીકૃત	....	....૧—૨—૦
ધી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક....	....	...૧—૦—૦
નેલસન રીડર્સ પ્રાઈમરના મીનીંગ (તરજુમા સહીત).		૦—૬—૦
નેલસન રીડર્સ નં. ૧ના	....	....૦-૧૦-૦
,, ,, ૨ના	....	....૦-૧૩-
,, ,, ૩જા	....	....૧—૪-
,, ,, ૪થા	....	....૧—૪-
,, ,, ૫મા	....	....૧—૪-

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ મળશે જથાબંધ લેનારને સારૂ કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by–Balubhai Karsandas Narandas
Book-seller, Nanavat—SURAT.
Printed by–Narayanrao Laxmanrao Nikum at the
SHANKER P. PRESS. Chawta Bridge–SURAT.